An aerial photograph of a beach. The top half of the image shows turquoise water with white foam from a wave washing onto the shore. The bottom half shows a wide, sandy beach. In the bottom right corner, two people are walking on the sand, carrying surfboards.

rapport annuel 2000

Transat A.T. inc.

Transat A.T. inc. est une société intégrée qui se spécialise dans l'organisation, la commercialisation et la distribution de voyages vacances. Le cœur de son organisation est formé de dix voyagistes implantés au Canada et en France. Transat est également active dans le transport aérien, la gestion hôtelière et les services à valeur ajoutée offerts à destination. Enfin, Transat a développé une présence dynamique dans la distribution, par l'entremise non seulement de réseaux d'agences de voyages, mais également d'initiatives de commerce électronique.

Transat et ses filiales sont animées par la même ambition : offrir à une très vaste clientèle des voyages vacances de qualité, à des prix accessibles. Une ambition qui se décline en deux objectifs, soit conserver son statut de chef de file au Canada et devenir une figure majeure de l'industrie du voyage vacances en Amérique du Nord et en Europe.



- Croissance soutenue au Canada et en France, grâce principalement à la croissance interne, avec pour résultat une augmentation de 18,4 % du chiffre d'affaires, qui s'est établi à 1,9 milliard de dollars en 2000.
- Bénéfice net de 36,6 millions de dollars, en hausse de 22 % sur l'exercice précédent, malgré la forte augmentation du coût du carburant et la faiblesse de l'euro.
- Croissance de près de 25 % du nombre de passagers transportés par Air Transat.
- Percées importantes de Transat dans le commerce électronique : en France, succès commercial confirmé du site transactionnel www.anyway.com et, au Canada, lancement réussi de www.exit.ca, qui propose des forfaits vacances au départ du Canada.
- Consolidation de Consultour, de Brok'Air et de Handlex, dont Transat a acquis la totalité des actions qu'elle ne détenait pas déjà, et acquisition du voyagiste Américanada.

Résultats

Exercices terminés les 31 octobre
(en milliers de dollars)

| | 2000 | 1999 |
|---|-----------|-----------|
| Revenus | 1 922 550 | 1 623 315 |
| Bénéfice d'exploitation (avant charge d'écart d'acquisition) | 68 646 | 56 224 |
| Bénéfice net | 36 640 | 30 022 |
| Marge brute d'autofinancement | 75 226 | 63 391 |

Bilans

Aux 31 octobre
(en milliers de dollars)

| | 2000 | 1999 |
|--|---------|---------|
| Espèces et quasi-espèces | 147 401 | 173 868 |
| Actif total | 684 119 | 545 346 |
| Dette à long terme, débenture et obligations en vertu de contrats de location-acquisition (y compris la tranche échéant à moins d'un an) | 154 135 | 114 343 |
| Avoir des actionnaires | 232 464 | 204 149 |

Par action ordinaire

Exercices terminés les 31 octobre
(en dollars)

| | 2000 | 1999 |
|---|------|------|
| Bénéfice avant charge d'écart d'acquisition | 1,23 | 0,96 |
| Bénéfice après charge d'écart d'acquisition | 1,14 | 0,89 |
| Bénéfice dilué avant charge d'écart d'acquisition | 1,16 | 0,93 |
| Bénéfice dilué après charge d'écart d'acquisition | 1,08 | 0,86 |
| Marge brute d'autofinancement | 2,34 | 1,87 |

TRANSAT A.T.

les voyageurs expéditifs :

Concevoir, organiser et commercialiser des voyages vacances et d'autres produits.

la distribution et les agences de voyages :

Conseiller le voyageur et naviguer avec lui parmi les produits offerts.

les transporteurs aériens :

Offrir aux voyageurs le réseau de liaisons nolisées le plus solide et le plus efficace possible.

les voyageurs réceptifs :

Offrir au voyageur une gamme de services à valeur ajoutée.

les hôteliers :

Fournir un accueil et un service d'hébergement à la hauteur.

**Vacances Air Transat — Voyages Nolitour — Regent Holidays — World of Vacations — Américanada
Kilomètre Voyages — Vacances Air Transat (France) — Look Voyages — Brok'Air**

**Consultour — Vacances Tourbec — Voyages Exit
Club Voyages (France) — Anyway**

Air Transat — Handlex — Star Airlines

DMC Transat — Vacances Air Transat Holidays (Floride) — Jonview Canada

Cameleon — Les Clubs Lookéa

Vacances Air Transat
Premier voyageur canadien, Vacances Air Transat développe et commercialise des produits vacances ainsi que des vols, notamment à destination du Sud et de l'Europe.

Voyages Nolitour
Voyages Nolitour se démarque au Québec par l'excellent rapport qualité-prix de ses forfaits vers les destinations soleil l'hiver, de même que vers l'Europe, notamment l'Italie et la Grèce, en été.

Regent Holidays
Regent Holidays s'est bâti en Ontario une position de chef de file sur plusieurs créneaux, en particulier les croisières dans les Caraïbes et en Méditerranée et les forfaits pour de nombreuses destinations soleil.

World of Vacations
Présent en Ontario ainsi que dans les provinces Atlantiques, les Prairies et l'Ouest canadien, ce voyageur propose des produits de qualité à des prix concurrentiels à destination des États-Unis, des Bahamas, des Antilles, du Mexique, de l'Amérique du Sud et de l'Europe.

Société détenue à 35 %

Américanada
Spécialisé dans le tourisme à la carte (FIT : Foreign Independent Tour), ce voyageur complète la gamme de services offerts par Transat.

Kilomètre Voyages
Voyageur qui offre des forfaits au Québec et en Amérique du Nord.

Une division de DMC Transat

Vacances Air Transat (France)
Numéro un en France des forfaits vers le Canada, ce voyageur offre également des voyages vacances vers les États-Unis, le Mexique, les Caraïbes, et l'Amérique du Sud.

Look Voyages
En France, Look Voyages est un chef de file de la commercialisation de vols secs¹. Sa part de marché des forfaits vacances, notamment à destination du Bassin méditerranéen, croît rapidement, tout comme le succès de ses « Clubs Lookéa ».

Société détenue à 99,2 %

Brok'Air
Premier consolidateur de billets d'avion de compagnies aériennes régulières en France, Brok'Air est également active dans le développement de solutions Internet pour les agences de voyages.

Consultour
Au Canada, Consultour agit comme chef d'orchestre d'un réseau de distribution qui compte environ 160 points de vente sous les bannières Club Voyages, Voyages en Liberté et Inter Voyage.

Vacances Tourbec
Réseau québécois comptant 30 agences de voyages, dont quatre en propriété exclusive dans de grandes surfaces.

Voyages Exit
Avec deux centres d'appels et un site Web transactionnel, Voyages Exit représente l'agence de voyages du 21^e siècle. Elle offre dans Internet la plus importante collection de forfaits vacances au départ du Canada.

Club Voyages (France)

Réseau français de quelque 50 agences de voyages, dont 30 sont situées dans la grande région parisienne.

Anyway

Le site Web Anyway.com, qui offre des places d'avion à tarifs négociés ou publiés et une vaste gamme de produits, affiche une croissance soutenue et a fait d'Anyway, avec son centre d'appels, une des premières agences de voyages françaises en ligne.

Air Transat

Desservant quelque 90 destinations dans 27 pays à partir du Canada avec une flotte de 22 appareils et 2 400 employés, Air Transat est le plus important transporteur canadien spécialisé dans le vol nolisé.

Handlex

Entreprise qui fait de la représentation et de la maintenance aéroportuaires ainsi que le nettoyage des aéronefs dans les aéroports internationaux de Montréal (Mirabel et Dorval) et de Toronto.

Star Airlines

Avec sa flotte d'Airbus A320, Star Airlines effectue des vols nolisés au départ de la France, principalement à destination du Bassin méditerranéen et de l'Afrique.

Société détenue à 49,6 % par Look Voyages

DMC Transat

L'un des plus importants voyageurs réceptifs au Canada, DMC Transat offre principalement des voyages d'agrément individuels et de groupe.

Société détenue à 66,7 %

Vacances Air Transat Holidays (Floride)

Établi en Floride, ce voyageur offre des excursions aux clients de Vacances Air Transat, commercialise les vols d'Air Transat à destination du Canada et propose des forfaits à la clientèle locale.

Jonview Canada

Au premier rang des voyageurs réceptifs au Canada, solidement établie sur le marché européen, Jonview Canada accueille annuellement 200 000 touristes étrangers.

Société détenue à 50 %

Cameleon

Cameleon exploite deux hôtels, au Mexique et en Jamaïque, et bientôt un troisième au Maroc, suivant la tradition de qualité qui alimente la croissance de Transat.

Les Clubs Lookéa

Familiaux, situés en pleine nature, les Clubs Lookéa connaissent un succès grandissant auprès des touristes français qui recherchent des destinations soleil.

■ Au Canada
■ En France

¹ Vols secs : se dit de la vente d'un droit de passage aérien seulement.



Dans l'ensemble, l'exercice clos le 31 octobre 2000 a été des plus satisfaisants. Entre autres motifs de satisfaction, soulignons la forte croissance du volume d'activités et son effet sur le chiffre d'affaires, ainsi que plusieurs développements stratégiques prometteurs au Canada et en France. Malgré l'incidence d'éléments défavorables sur lesquels nous avons peu de contrôle, votre société a franchi des étapes fondamentales dans son déploiement stratégique et présenté à ses actionnaires des résultats financiers qui confirment la tendance à la hausse observée lors des exercices précédents. Aujourd'hui plus que jamais, et en dépit de la vive concurrence qui caractérise notre industrie, Transat occupe une position enviable au Canada et en France; une position qui représente un tremplin exceptionnel pour la conquête de nouveaux débouchés non seulement dans ces deux pays, mais ailleurs dans le monde.

« Croissance sur tous les fronts »

En ce tournant de millénaire, la croissance du marché du tourisme international ne se relâche pas. Dans un grand nombre de pays, le tourisme se situe au premier rang des industries d'exportation et joue un rôle central dans l'économie. Au cours de l'an 2000, quelque 700 millions de personnes dans le monde ont visité un autre pays, la vaste majorité d'entre elles à des fins de loisir.

Transat a terminé l'exercice 2000 avec un chiffre d'affaires de 1,9 milliard de dollars, une augmentation considérable de 18,4 % sur l'année précédente. Cette progression a essentiellement une triple origine, soit la forte augmentation du volume des ventes et la hausse du prix des produits vendus — rendue nécessaire notamment par la flambée des prix du carburant — et la consolidation des sociétés Consultour, Américanada et Brok'Air, maintenant détenues à 100 %. Favorisées par une demande soutenue, nos filiales canadiennes et françaises ont accru leur volume d'activités et bénéficié de prix de vente plus élevés. Environ 62 % du chiffre d'affaires a été réalisé au Canada, par rapport à 38 % en Europe.

Bien que l'achalandage ait été affecté en début d'année par les craintes liées au passage à l'an 2000, les volumes se sont par la suite rétablis. La société a enregistré un bénéfice net de 36,6 millions de dollars, contre 30,0 millions de dollars en 1999. Entre autres facteurs défavorables, l'augmentation du prix du carburant, la faiblesse de l'euro par rapport aux dollars canadien et américain et la hausse de certains coûts d'entretien et d'exploitation ont pesé sur les marges. C'est dire qu'il nous a fallu redoubler d'efforts pour accentuer notre efficacité et préserver notre rentabilité.

Nous maintenons le cap de notre stratégie de croissance, qui s'inscrit sur cinq grands axes : la place centrale qu'y occupe le voyage d'agrément, l'intégration verticale, le développement de la gamme de produits, le commerce électronique et la pénétration de nouveaux marchés.

Transat, un fabricant de voyages d'agrément

Notre stratégie repose avant tout sur une mission claire, centrée sur le voyage d'agrément, que celui-ci prenne la forme de forfaits complets ou de places d'avion accompagnées ou non de réservations d'hôtel et de voiture. En matière de transport aérien, le vol nolisé demeure donc notre principal produit. Nous n'avons pas l'intention de concurrencer directement les transporteurs qui se spécialisent dans les liaisons régulières, résolution qui a une incidence directe sur nos stratégies d'exploitation, notamment chez Air Transat et Star Airlines.

En conséquence, le rôle du voyageur expéditif est absolument vital : c'est lui, en effet, qui « assemble » les produits à partir de ressources qu'il se procure auprès des autres composantes du groupe, de même qu'auprès d'autres fournisseurs. Au Canada, notre filiale Vacances Air Transat demeure le plus important voyageur sous contrôle canadien et le seul à disposer d'une véritable présence nationale, qui s'est encore élargie pendant l'année. Reconnue pour la gestion dynamique de son offre et pour sa vision en matière de développement de produits, Vacances Air Transat joue un rôle de premier plan dans la mise en œuvre de plusieurs de nos stratégies d'expansion.

Avec les voyagistes Voyages Nolitour (au Québec) et Regent Holidays (en Ontario), dont le rapprochement s'est poursuivi au cours de la dernière année, ainsi que World of Vacations, nous sommes en position de force pour affronter la concurrence, notamment celle des groupes européens qui s'activent à consolider le marché. En l'an 2000, nos voyagistes expéditifs canadiens ont bien fait, ayant inscrit des hausses de volumes sur tous leurs marchés. En France, en plus de s'appuyer sur Vacances Air Transat (France) et Brok'Air, notre stratégie s'articule autour du voyageur Look Voyages. Nous occupons le troisième rang de l'industrie du voyage d'agrément, et nos marques se mesurent avec succès aux grands noms de l'industrie française. En particulier, Look Voyages jouit actuellement d'une grande notoriété, qui s'est traduite par une augmentation substantielle de ses ventes en l'an 2000. Revenu à la rentabilité en 1999, ce voyageur s'est résolument engagé sur la voie de la croissance grâce, notamment, à son succès dans la commercialisation de vols secs et des clubs de vacances Lookéa.

L'intégration verticale : génératrice de valeur

L'intégration verticale continue de faire notre force et représente l'épine dorsale de notre stratégie de croissance. Le voyageur expéditif est le véritable chef d'orchestre d'une chaîne de création de valeur où le réseau de distribution, le transporteur aérien, le voyageur réceptif et la société de gestion hôtelière ont tous un rôle essentiel à jouer. Notre approche intégrée, qui gouverne nos activités aussi bien au Canada qu'en France, offre plusieurs avantages : contrôle du produit, de sa qualité et de sa distribution, maximisation des taux de remplissage des avions de nos transporteurs, etc.

L'une de nos priorités, au chapitre de l'intégration, est d'étendre notre réseau de distribution sur nos deux principaux marchés géographiques. En 2000, nous avons porté notre participation dans Consultour à 100 %, par rapport à 50 % auparavant, de sorte que nous nous appuyons maintenant sur environ 240 agences de voyages ayant pignon sur rue au Canada et en France. Parallèlement, nous avons fait l'acquisition du voyageur spécialisé dans le tourisme à la carte Américanada, joueur dynamique qui vient renforcer considérablement notre présence sur certains créneaux et marchés.

De même, nous avons porté à 100 % notre participation dans Brok'Air, le premier consolideur de billets d'avion en France, également société mère d'Anyway, maintenant l'une des plus importantes agences de voyages en ligne en France.

Du côté du transport aérien, Air Transat au Canada et Star Airlines en France ont toutes deux connu une bonne année au regard de l'achalandage et des taux de remplissage. La hausse du prix du carburant et la chute de l'euro, cependant, ont affecté leurs résultats. La flotte d'Air Transat est bien adaptée aux exigences de notre marché cible : en raison de leur âge varié, les avions qui la composent affichent des structures de coûts différentes, ce qui représente un facteur d'efficacité et de rentabilité compte tenu de la saisonnalité de nos activités. Le renouvellement amorcé en 1999, soit le remplacement des Lockheed L-1011-150 notamment par des Airbus A310-300, a d'ailleurs été planifié de telle sorte que nous pourrions continuer de **tableer sur une flotte de composition mixte.**

Enfin, comme nous l'avions annoncé l'an dernier, nous progressons dans le domaine de la gestion hôtelière avec notre filiale Cameleon, qui se consacrera à l'exploitation d'un réseau d'établissements dont nous gérons les deux premiers depuis le début de la saison d'hiver 2000-2001. Au fur et à mesure de la croissance de Cameleon, nous solidifierons notre accès à des chambres de qualité, particulièrement en haute saison, ainsi que notre contrôle sur la gestion de produits et la mise en marché. Compte tenu de la concurrence pour des services d'hébergement de qualité, ce sont là des enjeux stratégiques dont l'importance va s'accroître, surtout pour les destinations les plus recherchées.

Des produits adaptés au marché

Nous portons une attention constante à notre gamme de produits, afin qu'elle évolue en fonction des attentes des clients et nous permette d'en rejoindre de nouveaux. L'innovation prend la forme de nouvelles destinations, de nouvelles formules de voyage, ou l'acquisition d'entreprises spécialisées qui nous donnent accès à de nouveaux créneaux. Forts d'une expérience considérable dans le développement de produits, nous suivons de près les nouvelles tendances et possibilités.

Ainsi, nous avons élaboré davantage de forfaits vers l'Europe, surtout pour des séjours de courte durée, de plus en plus en demande. Pour les destinations hivernales du Sud, nos voyageurs ont également élaboré de nouveaux produits, relevant avec brio les défis organisationnels qui en découlent. Avec « Collection privée », nous avons aussi pris des initiatives dans le but d'augmenter nos ventes dans le haut de gamme. Enfin, au cours de la saison d'hiver 2000-2001, nos voyageurs ont commencé à offrir de nouvelles destinations au départ du Canada et de la France, et d'autres suivront au cours du prochain exercice.

« Une offre adaptée aux attentes de la clientèle »

Le commerce électronique

S'il est déjà évident que les technologies de l'information jouent un rôle important dans notre industrie, il devient de plus en plus clair, également, que la commercialisation de nos produits par l'entremise d'Internet est promise à un bel avenir. En France, nous avons percé le marché dès le printemps 1999 avec le site www.anyway.com, véritable agence de voyages en ligne dont le chiffre d'affaires a doublé en 2000, ce qui en fait un succès commercial. Nos objectifs pour Anyway sont ambitieux, notre plan stratégique prévoyant d'en faire un outil clé pour la pénétration de nouveaux marchés géographiques, notamment dans le sud de l'Europe.

Au Canada, nous avons développé et lancé le site www.exit.ca. Fruit d'une collaboration multidisciplinaire, ce site transactionnel facile d'accès propose des forfaits vacances et des vols offerts par le groupe Transat et par plusieurs de ses concurrents. C'est le seul portail du genre au Canada et, selon nous, l'un des meilleurs sites de sa catégorie dans le monde. Adopté d'emblée par le grand public, le site a généré plusieurs centaines de transactions dès les premières semaines de son existence.

Expansion internationale

En plus des efforts que nous déployons pour consolider notre position de chef de file au Canada, nous travaillons à développer davantage le marché français, où nous sommes dans une situation fort enviable. Notre stratégie prévoit aussi le développement de nouveaux marchés géographiques. À ce chapitre, nous cibons principalement des pays où l'industrie du voyage d'agrément demeure fragmentée et où Transat, compte tenu de ses forces, pourra saisir des occasions d'acquisitions. Notre situation financière et nos compétences nous donnent les moyens de nos ambitions. Qui plus est, nos ressources actuelles offrent un énorme potentiel de synergies que nous entendons bien concrétiser.

En France, où nous avons une part de marché importante, mais où le mouvement de consolidation s'intensifie, nous prévoyons renforcer notre réseau de distribution, enrichir notre offre avec des produits complémentaires et, bien entendu, poursuivre notre stratégie Internet. Des mesures en ce sens ont été prises en 2000, avec l'ajout de nouvelles destinations et l'acquisition de Brok'Air et de Consultour.

Mais il n'est pas question de se cantonner à la France et au Canada. L'industrie du voyage d'agrément en Italie, en Espagne, en Belgique, en Suisse et aux États-Unis offre encore d'immenses possibilités de croissance pour une entreprise telle que la nôtre.

Des perspectives favorables

Nous avons donc relevé plusieurs défis de taille en 2000, souvent avec brio. Quelques éléments défavorables, comme les fluctuations de l'euro et les cours du pétrole, échappent à notre contrôle et continueront de nous affecter en 2001. Néanmoins, compte tenu de notre position de chef de file au Canada, de notre solide plate-forme en France, de notre bilan des plus sains, de notre dynamisme dans toutes nos sphères d'activité et de la qualité de nos équipes, nous croyons avoir les atouts voulus pour faire face aux aléas de la conjoncture et assurer notre réussite.

Peu après la clôture de l'exercice, nous avons d'ailleurs franchi un pas de plus dans l'exécution de notre stratégie avec l'acquisition de Jonview Canada, le plus important voyageur réceptif au pays. Jonview Canada accueille 200 000 touristes annuellement, ce qui représente un chiffre d'affaires de l'ordre de 100 millions de dollars par année. Cette acquisition, qui se fera en deux temps, nous permettra de consolider notre présence en Europe et sur d'autres marchés. Elle promet en outre de dégager des effets de synergie avec DMC Transat et Air Transat, notamment.

Une organisation en mouvement

Les acquisitions, la création de nouvelles filiales, les changements structurels de toutes sortes entraînent forcément de nouveaux besoins organisationnels, notamment aux chapitres de la gestion du personnel et des systèmes d'information. À cet égard, comme toute entreprise responsable évoluant dans un environnement exigeant, nous poursuivons nos efforts sans relâche.

En ce qui a trait aux ressources humaines, nous continuons d'élaborer et d'appliquer des programmes touchant, par exemple, l'harmonisation des politiques des membres du groupe, la rétention du personnel et le sentiment d'appartenance, le perfectionnement et la formation continue.

Pour ce qui est des systèmes d'information, plusieurs projets sectoriels ont suivi leur cours comme prévu, notamment chez Air Transat, où ils ont eu une incidence favorable sur les processus d'exploitation. Sur le plan stratégique, les responsables des systèmes d'information concentrent actuellement leurs efforts sur le soutien de la croissance, la gestion de l'intégration verticale et la transformation des processus d'affaires.

À l'instar des entreprises qui grandissent rapidement, le groupe a connu des changements organisationnels à la haute direction en 2000. Chez Air Transat, M. Denis Jacob a été nommé président-directeur général. Il a succédé à M. Philippe Sureau, qui a pris la direction de notre développement Internet, combinant son poste de vice-président exécutif de Transat A.T. avec celui de président d'Exit.ca. M^{me} Odette Thomas a été nommée vice-présidente exécutive, réseaux de détail tandis que M. André De Montigny a été nommé vice-président, développement des affaires. En outre, M. Daniel Godbout, auparavant vice-président exécutif, a été nommé président-directeur général de Vacances Air Transat en remplacement de M^{me} Lina De Cesare, qui cumule les postes de vice-présidente exécutive, voyageuses, chez Transat A.T. et de présidente de la Corporation de gestion hôtelière Cameleon.

Je voudrais exprimer toute ma reconnaissance et mes remerciements à chacun des quelque 5 500 membres de notre personnel. Cette année encore, ils ont continué à consentir des efforts dont nous apprécions toute la valeur, dans une industrie où la satisfaction de la clientèle est essentielle. Notre équipe est la clé de voûte de notre succès, grâce à sa compétence et à son dévouement. En outre, avec eux, nous continuons d'œuvrer au mieux-être et au développement de la communauté, notamment sur les plans social et culturel et en matière d'éducation supérieure. Je remercie également les membres du conseil d'administration qui, tout au long de l'année, ont su jouer leur rôle avec la profondeur et la rigueur auxquelles ils nous ont habitués. À cet égard, j'exprime une reconnaissance toute particulière à M^{me} Sylvie Jacques dont le mandat s'est terminé et à M. Yves Graton, qui ne sollicitera pas un nouveau mandat.

Le président du conseil et président-directeur général,



Jean-Marc Eustache (signé)
Montréal, le 6 février 2001

Revue de l'exploitation

Suivant le principe de l'intégration verticale, Transat a regroupé sous un même toit tous les maillons de la chaîne de valeur. Assemblé par des spécialistes, le produit fini est un service, généralement un forfait qui comprend un ou plusieurs des éléments suivants : transport aérien, transport des passagers de l'aéroport à l'hôtel, hébergement, activités récréatives, repas, croisières, circuits en autocar, excursions, etc. En exerçant un contrôle étroit sur tous les éléments de la chaîne, Transat s'assure de mettre en marché un produit de qualité et parfaitement conforme aux attentes des voyageurs.

Les voyageurs conçoivent, organisent et commercialisent le principal produit du groupe : le forfait vacances. Ils se situent donc au cœur du processus de fabrication, se procurant les services dont ils ont besoin auprès d'autres composantes du groupe et de tierces parties. Forts de leur connaissance du marché, ils jouent également un rôle stratégique dans l'évolution de la prestation de services.



Canada

Les voyageurs expéditifs

Vacances Air Transat
Voyages Nolitour
Regent Holidays
World of Vacations
Américanada
Kilomètre Voyages

Les voyageurs réceptifs

DMC Transat
Jonview Canada
Vacances Air Transat Holidays (Floride)

Le transport aérien

Air Transat
Handlex

Les agences de voyages

Consultour
Vacances Tourbec
Voyages Exit

La gestion hôtelière

Cameleon



Les voyageurs expéditifs

Au Canada, le groupe Transat compte sur six voyageurs expéditifs qui lui confèrent le statut de chef de file au Québec et en Ontario, et qui oeuvrent à l'accroissement de sa présence dans les autres régions du pays. Les conditions du marché demeurent exigeantes, avec une offre qui, traditionnellement, excède la demande. Celle-ci est cependant à la hausse, les Canadiens voyageant de plus en plus à l'étranger. Plus de 18 millions de passagers ont été enregistrés aux frontières canadiennes en 1999, dont plus de 4 millions vers des destinations autres que les États-Unis. Climat oblige, les voyageurs favorisent les destinations soleil pendant l'hiver, et les destinations européennes pendant l'été.

Fort de sa position de chef de file et s'appuyant sur ses compétences en gestion stratégique de son offre et son expérience du marché, le groupe Transat a considérablement renforcé sa présence sur le marché canadien en 2000. Résultat, le nombre de voyageurs qui ont opté pour ses produits a augmenté.

Plus précisément, le groupe a renforcé sa présence en Ontario, tout en introduisant des forfaits à partir de Saskatoon, de Winnipeg et de St. John's, ce qui porte à dix le nombre de villes canadiennes desservies. La diversification géographique touche non seulement les points de départ, mais également les destinations, le but étant notamment d'offrir sur chacun des nouveaux marchés les produits qui correspondent le plus aux attentes de la clientèle, de préférence en exclusivité.

Transat continue par ailleurs de consacrer des efforts à l'élargissement de sa gamme de produits, compte tenu des tendances du marché. Entre autres initiatives, mentionnons les forfaits court séjour vers Paris et les produits haut de gamme de « Collection privée ».

Vacances Air Transat, le plus important voyageur sous contrôle canadien, est présent d'un bout à l'autre du pays et occupe toujours une position privilégiée au Québec pour un grand nombre de destinations soleil durant l'hiver et de destinations européennes durant l'été. Seul grand voyageur canadien à avoir équilibré ses volumes d'activités hivernal et estival, Vacances Air Transat continue, en plus de sa forte présence dans les forfaits vacances, à occuper une place de choix sur le marché des vols secs vers la Floride, des vols intérieurs et des forfaits à destination de Las Vegas. L'entreprise a connu une croissance de 25 % en 2000 et a joué un rôle important dans l'élaboration de produits au départ des villes canadiennes nouvellement desservies par le groupe. De plus, Vacances Air Transat poursuit des initiatives en matière de commerce électronique, avec des solutions qui complètent le rôle des agences de voyages.

Voyages Nolitour, au Québec, et Regent Holidays, en Ontario, ont connu une excellente année sur le plan des ventes et poursuivi avec succès leur rapprochement, amorcé à l'automne 1999. L'intégration de l'exploitation, du marketing et des services administratifs, qui constituait la deuxième phase du projet de rapprochement, a été menée à bien et a contribué à l'amélioration des résultats. Les deux voyageurs offrent également des produits spécialisés et des destinations exclusives. Dans le cas de Regent Holidays, l'exercice 2000 a été marqué par une évolution importante de la gamme de produits, qui a été réalignée en fonction des besoins du marché.

World of Vacations, qui dessert l'Ontario, l'Ouest canadien et les provinces Atlantiques, a également connu une bonne année, ayant vu sa clientèle augmenter fortement. Ses résultats se sont améliorés grâce à des progrès sur quatre fronts, soit le resserrement de son offre autour des produits les plus en demande, la réduction des coûts d'exploitation, l'amélioration des taux de remplissage et un effort marqué auprès des distributeurs les plus efficaces. En somme, World of Vacations a misé sur des produits d'un excellent rapport qualité-prix et sur une stratégie de mise en marché agressive tout en continuant d'accorder une place importante à la qualité du service à la clientèle.

Au cours du dernier exercice, le groupe a fait l'acquisition du voyageur Américanada afin de compléter la gamme de services offerts aux agences avec la formule dite FIT (« Foreign Independent Tour » ou voyage individuel à la carte), c'est-à-dire la vente de sièges accompagnés de services d'hébergement et de location de voiture. Américanada prévoit ouvrir des bureaux à Toronto et à Vancouver en 2001.

Les voyageurs réceptifs

Auxiliaire indispensable du voyageur expéditif, le voyageur réceptif développe et fournit une gamme de services qui, à destination, vont du simple transfert de passagers à la prise en charge complète pour la durée de leur séjour. Au Canada, DMC Transat est un des plus importants voyageurs réceptifs. Ses produits les plus en demande sont des circuits en autocar de durées variées, à prix abordable, qui remportent un grand succès en France, où leur commercialisation est assurée par Vacances Air Transat (France), son client le plus important. DMC Transat a connu une bonne année en 2000, avec 44 000 passagers.

En novembre 2000, Transat a annoncé une prise de participation de 50 % dans le capital de Jonview Canada, le plus important voyageur réceptif au pays. Il a été convenu que l'autre tranche de 50 % serait acquise en novembre 2004. Solidement implantée en Europe, en Amérique latine et en Asie, Jonview Canada mise sur la destination touristique canadienne, très recherchée dans le monde. Se distinguant de la concurrence par une offre diversifiée et des systèmes d'information de pointe, Jonview Canada affiche un chiffre d'affaires de l'ordre de 100 millions de dollars.



Sur les ailes d'Air Transat

Avec près de 3,3 millions de passagers transportés au cours du dernier exercice, une augmentation de près de 25 % sur 1999, Air Transat demeure en tête des compagnies aériennes spécialisées dans les vols nolisés au Canada. Premier exploitant de vols vacances vers la France, la Belgique, les Pays-Bas, le Royaume-Uni, la Grèce, l'Allemagne, le Portugal, la Suisse, Cuba, la République dominicaine, le Mexique, le Venezuela, la Colombie et le Costa Rica, Air Transat rejoint au total quelque 90 destinations dans 27 pays. Air Transat dessert principalement les destinations du Sud durant la saison hivernale, et l'Europe durant l'été. Au Canada, Air Transat couvre maintenant dix grandes villes, avec l'ajout récent de Winnipeg, de Saskatoon et de St. John's.

La mise en marché des vols repose avant tout sur les voyageurs, mais Air Transat commercialise également une partie de ses sièges elle-même, en vertu de son statut de transporteur régulier entre le Canada et la France d'une part et Cuba d'autre part, ainsi que pour certains vols intérieurs et transfrontaliers. Environ 25 % des ventes d'Air Transat sont réalisées à l'extérieur du groupe Transat.

Au cours des derniers mois, des étapes importantes ont été franchies eu égard au programme de renouvellement de la flotte, lancé en 1998. Ainsi, la société a mis en exploitation un Airbus A330-300 dont elle s'était dotée à la fin de l'exercice précédent, de même qu'un Airbus A310-300 livré en janvier 2001. Ce dernier appareil est le premier d'une série de six dont la mise en exploitation s'étalera jusqu'en 2002 et permettra le retrait graduel des Lockheed L-1011-150. Le Airbus A310-300, appelé à prendre une importance croissante chez Air Transat, s'inscrit parfaitement dans la stratégie d'expansion du groupe. Avec 259 sièges et un rayon d'action de 9 600 km, il correspond aux exigences des voyageurs et permet à Air Transat de profiter des avantages d'une flotte mixte sur le plan de la flexibilité. Conjuguant fiabilité et confort, ces appareils autorisent des vols sans escale sur l'ensemble des destinations d'Air Transat.

La flambée des prix du carburant au cours de l'exercice 2000, bien qu'elle ait été compensée en partie par une augmentation du prix des forfaits vacances et des vols secs, surtout l'hiver, et par une gestion optimisée des appareils, n'en a pas moins affecté les marges d'Air Transat.

Au chapitre de l'amélioration continue, Air Transat a modifié son approche en matière d'entretien des appareils et de contrôle de l'exploitation dans le but d'améliorer l'intégration des fonctions liées au service aux passagers, à l'affectation des équipages et des appareils, de même qu'au contrôle de l'entretien. Des modifications importantes ont également été apportées aux systèmes d'information. Cette intégration plus poussée a permis des améliorations au regard de la qualité du service, du contrôle des coûts et de la productivité.

Partenaire au sol d'Air Transat, la société Handlex (anciennement Services Haycot), active dans la représentation et les services de manutention aéroportuaires, a connu une bonne année. Elle a notamment renouvelé son contrat avec Air France et commencé à travailler tout récemment avec EgyptAir en plus de continuer à servir d'autres transporteurs aériens.

Une flotte adaptée aux saisons

En fin d'exercice, Air Transat comptait sur une flotte mixte de 22 appareils. La gestion dynamique de ces appareils, qui ont des tailles, des structures de coûts et des rayons d'action différents, permet au transporteur de s'adapter aux variations saisonnières qui caractérisent l'industrie du vol nolisé, tout en préservant ses marges. Ce fut d'ailleurs plus que jamais le cas en 2000, les transporteurs aériens du monde entier ayant dû absorber une augmentation spectaculaire du coût du carburant.



La distribution et les agences de voyages

Sur le marché canadien, Transat distribue une partie de ses produits par l'entremise de son propre réseau de détaillants en propriété ou franchisés, qui compte près de 190 points de vente sous quatre bannières, le tout orchestré par Consultour et Vacances Tourbec. Consultour figure au premier rang des franchiseurs au Québec, avec ses bannières Club Voyages, Voyages en Liberté et Inter Voyage, qui totalisent quelque 160 points de vente, en majorité des franchises, au Québec et dans l'Est du Canada. Consultour commercialise également des billets d'avion pour des vols réguliers à tarifs préférentiels. Trente autres points de vente sont exploités sous la bannière Vacances Tourbec, laquelle est la propriété de Transat, en majorité par des franchisés.

Les changements démographiques, l'avènement des nouvelles technologies, la concurrence, la diminution de la commission sur les ventes de billets d'avion et la mondialisation sont autant de facteurs qui posent des défis particuliers au monde de la vente de voyages au détail. Pour un réseau comme celui de Transat, les priorités s'orientent notamment vers la mise en œuvre de moyens concertés pour accroître l'efficacité des agences, préserver leur rentabilité et élargir leur gamme de produits, par exemple du côté des croisières, des excursions et des forfaits haut de gamme. Pour ce faire, on mise d'abord et avant tout sur la formation du personnel et le déploiement de nouvelles technologies, ce qui favorisera le développement d'une dynamique réseau centrée sur un objectif principal : offrir un service de haut niveau et devenir une source privilégiée de produits voyages pour les consommateurs.

Cameleon : pour un voyage « tout Transat »

Cameleon, filiale de gestion hôtelière fondée en 1999, a commencé ses activités avec deux établissements situés à Puerto Aventuras, près de Cancun (Mexique), et à Rose Hall, Montego Bay (Jamaïque). Un troisième, dans la palmeraie de Marrakech (Maroc), plus particulièrement destiné aux clients de Look Voyages, s'ajoutera au printemps 2001. Ces lancements réussis s'inscrivent pleinement dans la stratégie de croissance du groupe, fondée sur l'intégration verticale. En matière d'hébergement, la société contrôle ainsi davantage la qualité du produit et son approvisionnement en chambres de qualité pour les destinations les plus attrayantes et les plus en demande.

Le commerce électronique

En 2000, Transat a franchi des pas de géant dans le domaine du commerce électronique au Canada. Sa filiale Voyages Exit a développé et lancé un site Web transactionnel unique en son genre et performant, www.exit.ca, qui donne accès à la plus importante collection de forfaits vacances et de vols nolisés au départ du Canada. Construit en fonction des besoins du public, www.exit.ca s'appuie sur une base de données riche et sur une plate-forme technologique performante, constituant également un outil à valeur ajoutée pour les agences. Véritable agence de voyages en ligne, Voyages Exit emploie de plus des agents de voyages dans des centres d'appels situés à Montréal et à Toronto.

Plusieurs études démontrent l'engouement croissant du public pour Internet, y compris pour des besoins comme la planification des vacances. Le nombre de transactions électroniques ne cessant de croître, il était important pour Transat, chef de file de l'industrie au Canada, de prendre position rapidement sur ce marché. Après bientôt deux ans de travail, le groupe dispose d'un outil et d'un savoir-faire de classe mondiale dans ce domaine. Voyages Exit examine activement les mécanismes à mettre en œuvre pour multiplier facilement le nombre de voyageurs dont les produits pourront être intégrés au site et pour enrichir la gamme des produits offerts.

www.exit.ca : un nouveau canal de distribution

Premier site Web spécialisé dans le forfait vacances et les vols nolisés, www.exit.ca offre au voyageur un accès convivial à près de 13 000 produits, en fonction de la ville de départ, de la destination choisie et des dates souhaitées. L'internaute peut analyser toutes les options possibles, faire son choix en quelques clics, puis faire une réservation en ligne en toute sécurité. Il a accès non seulement aux forfaits, aux promotions et aux soldes de dernière minute, mais également aux sièges d'avion et bientôt aux réservations de voitures et de chambres.

Parce que le site est rapide, sécuritaire et qu'il propose une gamme élargie de produits, y compris des forfaits offerts par des concurrents, il représente déjà un carrefour recherché par les vacanciers canadiens. Ces derniers y font volontiers des transactions, soit directement, soit par l'entremise d'un centre d'appel après sélection du produit recherché sur Internet. En coulisses, une plate-forme technologique unique en son genre et un système de gestion ultra sophistiqué de l'offre permettent une automatisation poussée, avec mise à jour du contenu toutes les 12 heures. Ainsi, les consommateurs ont accès à leur agence de voyages 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.



France

Les voyageurs expéditifs

Vacances Air Transat (France)
Look Voyages
Brok'Air

Le transport aérien

Star Airlines

Les agences de voyages

Anyway
Club Voyages (France)

La gestion hôtelière

Les Clubs Lookéa



Les voyageurs expéditifs

En France, la consolidation de l'industrie du voyage vacances s'est intensifiée en 2000, résultat combiné de la venue de sociétés étrangères et du rapprochement de joueurs français. De plus en plus d'intervenants misent sur diverses formes de regroupement avec d'autres organisations pour alimenter leur développement. Cette tendance s'explique en partie par le fort potentiel de croissance du marché : les Français, qui historiquement ont beaucoup moins voyagé à l'étranger que les autres Européens, semblent de plus en plus attirés hors de leurs frontières. Quelque 25 millions de sorties du pays ont été enregistrées en 1999, et la croissance à ce chapitre frôle les 10 % par année.

Transat est très bien implantée en France, où son activité de voyageur fait appel à Vacances Air Transat (France) et à Look Voyages, de même qu'au consolidateur Brok'Air. Ces filiales ont toutes vu leur volume d'activités s'accroître substantiellement en 2000.

Vacances Air Transat (France), qui se classe maintenant parmi les dix premiers voyageurs en France, demeure le chef de file des forfaits à destination du Canada, un produit adopté chaque année par plus de 77 000 voyageurs. Le Canada demeure en effet l'une des destinations transatlantiques les plus recherchées, ayant attiré 400 000 visiteurs français en 1999. Au fil des ans, Vacances Air Transat (France) a su construire sur cette solide plate-forme pour enrichir son offre. Ainsi, profitant de synergies avec Vacances Air Transat au Canada, le voyageur est le numéro un français pour la République dominicaine et le numéro deux sur Cuba. Il a en outre développé un marché important à destination des États-Unis et du Mexique, consolidant son leadership en France pour l'Amérique du Nord. Vacances Air Transat (France) offre également des séjours et des circuits dans bon nombre de pays d'Amérique latine, dont l'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, l'Équateur, le Pérou et le Costa Rica. Avec environ 150 employés et quelque 125 000 clients, Vacances Air Transat (France) dégage un chiffre d'affaires de l'ordre de 150 millions de dollars.

Malgré des taux de change défavorables, une augmentation de sa masse salariale attribuable à la nouvelle législation française sur la réduction du temps de travail et des investissements dans sa structure organisationnelle, Look Voyages a inscrit un bénéfice supérieur à celui de l'exercice précédent. Ce résultat s'explique surtout par une augmentation très importante des ventes, notamment du côté des produits à plus forte marge. En effet, conformément à ses objectifs stratégiques, Look Voyages, tout en consolidant sa position de chef de file dans la vente de vols secs, a réussi à augmenter de plus du tiers ses ventes de forfaits, lesquels ont généré 42 % du chiffre d'affaires. Globalement, le nombre de voyageurs qui ont acheté un produit Look Voyages est passé à 1,5 million, une augmentation de plus de 15 % sur le 1,3 million enregistré en 1999.

Ces succès, favorisés par un marché de plus en plus fertile, doivent beaucoup au déploiement stratégique de Look Voyages, qui repose sur trois piliers : une gamme élargie de produits de qualité offerts à prix compétitifs, environ 90 entreprises partenaires et, bien entendu, les Clubs Lookéa. Par ailleurs, les produits de Look Voyages sont distribués par la presque totalité des agences de voyages françaises, notamment par l'entremise d'un système informatisé développé à cette fin.

Chef de file des vols secs, Look Voyages offre à ses clients quelque 800 destinations sur les cinq continents, au départ de Paris et de sept villes de province. Comme au Canada, le marché des voyages vacances présente des caractéristiques différentes selon les saisons : durant l'hiver, les voyages intérieurs et les vols long-courriers sont privilégiés, alors que l'été, les Français optent plutôt pour le Bassin méditerranéen et l'Afrique du Nord. Look Voyages a réussi à se bâtir une image de marque enviable, avec une notoriété qui la place au premier rang dans le segment des moins de 30 ans.

Brok'Air, maintenant une filiale à part entière du groupe Transat, occupe le premier rang en France parmi les consolidateurs de billets d'avion à tarifs négociés et la deuxième place, tous types de produits confondus, sur les États-Unis, premier marché du long-courrier au départ de la France. Les billets sont distribués par l'entremise des agences de voyages et d'Anyway, une filiale de Brok'Air qui exploite à cette fin un site Web transactionnel et un centre d'appel.

À bord de Star Airlines

Star Airlines, un transporteur aérien nolisé français, dessert principalement l'Europe continentale, le Bassin méditerranéen et l'Afrique du Nord. L'exercice 2000 a été excellent quant au nombre d'heures de vols affrétés. Cependant, les coûts élevés du carburant et la faiblesse de l'euro par rapport au dollar américain ont pesé sur ses marges. Une part importante des charges d'exploitation de la société sont en effet réglées en dollars américains. L'augmentation de l'achalandage est largement attribuable au succès et à la croissance des affaires chez Look Voyages, qui a connu une excellente année.

Star Airlines exploite une flotte homogène composée de cinq Airbus A320. Ce sont des appareils performants, parfaitement adaptés aux contraintes particulières du marché sur lequel ils sont utilisés. En effet, Star Airlines parcourt des distances moyennes plus courtes que celles de transporteurs nord-américains comme Air Transat, son volume d'activités fluctue dans le temps, avec une forte concentration sur quatre jours de la semaine, et finalement, la réglementation européenne, notamment en matière de bruit et de performance environnementale, est particulièrement exigeante, autant de facteurs qui militent en faveur d'un avion comme le Airbus A320.



La distribution et les agences de voyages

Le consommateur français a accès à une grande variété de moyens pour acheter un forfait vacances ou des billets d'avion : agence de voyages traditionnelle ou en ligne, comité d'entreprise, milieu associatif, groupiste, Minitel. En ce qui concerne les agences, le marché est d'autant plus fragmenté que les grands réseaux côtoient une myriade de petites agences indépendantes, spécialisées ou généralistes. En France, Transat compte près de 50 points de vente en propriété exclusive sous la bannière Club Voyages, dont 30 dans la grande région parisienne. Suivant sa stratégie de croissance, le groupe a l'intention d'élargir son réseau de distribution en France.

Grâce à Anyway, qui exploite un centre d'appels et le site Web www.anyway.com, Transat a pris une longueur d'avance dans la distribution de produits sur Internet. Depuis son lancement en avril 1999, le site www.anyway.com enregistre une croissance soutenue du nombre de ses visiteurs, et son taux de concrétisation est un des meilleurs d'Europe pour les sites de ce genre. On peut y réserver non seulement des billets d'avion, mais également des chambres d'hôtel, des voitures et des séjours auprès de Brok'Air, et les vols nolisés de Look Voyages. Le succès du site, qui s'est également traduit par un plus grand nombre de transactions téléphoniques, a fait d'Anyway la troisième agence de voyages en ligne en France avec un chiffre d'affaires d'environ 23 millions d'euros en 2000, le double de l'année précédente.

Les Clubs Lookéa

Le succès des Clubs Lookéa auprès du public français ne s'est pas démenti en 2000. Au nombre de 12 en 2000, on en comptera 16 à la fin de l'exercice 2001. Transat privilégie pour les Clubs Lookéa une formule qui fait appel à des partenaires pour la gestion des établissements, Look Voyages se chargeant de l'animation et de l'encadrement du site. Au cours du dernier exercice, la société a poursuivi ses efforts en vue de s'assurer que les installations continuent de respecter les normes de qualité recherchées par la clientèle.

Club Lookéa : une formule gagnante pour les vacances !

Que ce soit dans le Bassin méditerranéen, en Afrique ou dans les Caraïbes, les Clubs Lookéa sont tous situés dans des endroits privilégiés qui mettent le voyageur en contact direct avec une nature souvent luxuriante. La clientèle y profite d'une offre diversifiée, adaptée aux attentes de chacun. Animation, activités sportives, mini-clubs pour les enfants ont contribué au succès grandissant des Clubs Lookéa sur le marché français.

Transat au Canada

| | 2000 | 1999 |
|--|-------------|-------------|
| Les agences de voyages | | |
| Consultour | | |
| Revenus du réseau (\$) | 473 000 000 | 451 000 000 |
| Revenus de commissions (\$) | 6 000 000 | 5 000 000 |
| Points de vente | 158 | 160 |
| Vacances Tourbec | | |
| Revenus du réseau (\$) | 41 000 000 | 38 000 000 |
| Revenus de commissions (\$) | 471 000 | 430 000 |
| Points de vente | 30 | 26 |
| Voyages Exit | | |
| Revenus de commissions (\$) | 1 000 000 | — |
| Effectif | 66 | — |
| Les voyagistes expéditifs | | |
| Vacances Air Transat | | |
| Revenus (\$) | 661 000 000 | 531 000 000 |
| Effectif | 477 | 449 |
| Voyageurs | 797 000 | 684 000 |
| Voyages Nolitour | | |
| Revenus (\$) | 101 000 000 | 91 000 000 |
| Effectif | 74 | 69 |
| Voyageurs | 82 000 | 80 000 |
| Regent Holidays | | |
| Revenus (\$) | 131 000 000 | 106 000 000 |
| Effectif | 68 | 73 |
| Voyageurs | 141 000 | 133 000 |
| World of Vacations | | |
| Revenus (\$) | 208 000 000 | 212 000 000 |
| Effectif | 189 | 209 |
| Voyageurs | 271 000 | 290 000 |
| Américanada | | |
| Revenus (\$) | 55 000 000 | 64 000 000 |
| Effectif | 111 | 108 |
| Voyageurs | 65 000 | 75 000 |
| Les voyagistes réceptifs | | |
| DMC Transat | | |
| Revenus (\$) | 27 000 000 | 24 000 000 |
| Effectif | 37 | 40 |
| Voyageurs | 44 000 | 39 000 |
| Vacances Air Transat Holidays (Floride) | | |
| Revenus (\$) | 6 900 000 | 4 700 000 |
| Effectif | 22 | 14 |
| Le transport aérien | | |
| Air Transat | | |
| Revenus (\$) | 725 000 000 | 571 000 000 |
| Effectif | 2 366 | 2 133 |
| Passagers | 3 300 000 | 2 650 000 |
| Handlex | | |
| Revenus (\$) | 17 000 000 | 14 000 000 |
| Effectif | 651 | 610 |

Transat en France

| | 2000 | 1999 |
|--------------------------------------|-------------|-------------|
| Les agences de voyages | | |
| Club Voyages (France) | | |
| Revenus de commissions (€) | 8 500 000 | 8 200 000 |
| Revenus de commissions (\$) | 11 000 000 | 13 000 000 |
| Effectif | 171 | 174 |
| Points de vente | 50 | 50 |
| Anyway | | |
| Revenus de commissions (€) | 2 600 000 | 1 500 000 |
| Revenus de commissions (\$) | 3 600 000 | 2 200 000 |
| Effectif | 64 | 28 |
| Les voyagistes expéditifs | | |
| Vacances Air Transat (France) | | |
| Revenus (€) | 108 000 000 | 95 000 000 |
| Revenus (\$) | 149 000 000 | 153 000 000 |
| Effectif | 150 | 130 |
| Voyageurs | 125 000 | 118 000 |
| Look Voyages | | |
| Revenus (€) | 302 000 000 | 249 000 000 |
| Revenus (\$) | 424 000 000 | 401 000 000 |
| Effectif | 381 | 416 |
| Passagers | 1 500 000 | 1 300 000 |
| Brok'Air | | |
| Revenus (€) | 16 000 000 | 16 500 000 |
| Revenus (\$) | 23 000 000 | 26 000 000 |
| Effectif | 81 | 54 |
| Le transport aérien | | |
| Star Airlines | | |
| Revenus (€) | 105 000 000 | 107 000 000 |
| Revenus (\$) | 147 000 000 | 172 000 000 |
| Effectif | 301 | 273 |
| Passagers | 811 000 | 804 000 |



Voici comment
Transat fabrique
des voyages...

République
dominicaine

Avec en exergue la République dominicaine, les pages qui suivent mettent en relief chacune de nos activités et les liens qui les unissent, traçant un portrait du groupe qui met en lumière sa stratégie d'intégration verticale.

Voici comment Transat fabrique des voyages...

- transporteurs aériens
- voyageurs expéditifs
- distribution/agences
- gestion hôtelière
- voyageurs réceptifs



**Une variété de « formules »
pour une clientèle variée**

- FORMULE CLUB, OU TOUT COMPRIS
- CIRCUITS, POUR CEUX QUI PRÉFÈRENT PARTIR À LA DÉCOUVERTE
- SÉJOURS (FORFAITS AVION-HÔTEL)
- CROISIÈRES
- TOURISME À LA CARTE



Première destination vacances des Caraïbes, la République dominicaine attire chaque année quelque trois millions de touristes, dont un grand nombre de Nord-Américains et d'Européens. Le pays, qui occupe les deux tiers environ de l'île d'Hispaniola, est baigné au nord par l'Atlantique et au sud par la mer des Caraïbes, tout au long de 1 576 km de côtes. Les vacanciers y trouvent non seulement les plages et le soleil tant convoités, mais également un riche patrimoine architectural et historique dont les racines remontent à Christophe Colomb. En prime, le séjour leur donne l'occasion de côtoyer un peuple chaleureux, hospitalier, dont la joie de vivre s'exprime volontiers dans sa danse préférée, le merengue.

République
dominicaine

Transat a bâti une présence dynamique en République dominicaine, aussi bien pour ses clientèles canadienne que française. Comme pour la plupart des destinations, l'intégration poussée des activités du groupe a favorisé sa croissance, tout en bonifiant l'offre faite au consommateur. Transat assure des liaisons aériennes directes avec la République dominicaine, et les voyageurs du groupe ont mis au point une grande variété de produits et de destinations, pour tous les budgets.



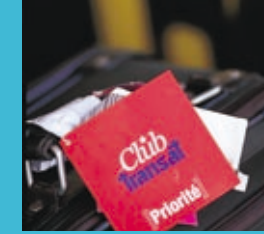
Quelques destinations privilégiées en République dominicaine

- PLAYA DORADA 1
- PUERTO PLATA 2
- SOSUA 3
- CABARETE 4
- PLAYA GRANDE 5
- SAMANA 6
- SANTO DOMINGO 7
- BOCA CHICA 8
- JUAN DOLIO 9
- LA ROMANA 10
- BAYAHIBE 11
- PUNTA CANA 12



Voici comment Transat fabrique des voyages...

- transporteurs aériens
- voyagistes expéditifs
- distribution/agences
- gestion hôtelière
- voyagistes réceptifs



**La flotte d'Air Transat
au 31 octobre 2000**

LOCKHEED L-1011-150
LOCKHEED L-1011-500
BOEING 757
AIRBUS A330

8
6
5
3

**La flotte de Star Airlines
au 31 octobre 2000**

AIRBUS A320

5



En 2000, Air Transat a transporté 3,3 millions de passagers et effectué 6 300 vols à destination de 27 pays, dont 256 000 passagers et près de 600 vols vers la République dominicaine, 22 % de plus que l'année précédente.

Près d'un million de Canadiens voyagent dans le Sud chaque année et environ 20 % d'entre eux choisissent la République dominicaine, une des 10 destinations soleil les plus prisées outre-mer.

aérien

La quasi-totalité des sièges d'Air Transat et de Star Airlines sont achetés en bloc, à l'avance, par les voyagistes expéditifs du groupe, puisqu'ils sont une composante essentielle du forfait vacances. Les autres sièges sont vendus à d'autres voyagistes. Chez Air Transat, la République dominicaine est la deuxième destination en importance après le Mexique. Pour elles et pour neuf autres destinations, soit le Nicaragua, le Panama, la Colombie, la Martinique, la Guadeloupe, le Venezuela, Cuba, les îles Turques et le Costa Rica, Air Transat figure au premier rang des transporteurs nolisés. Avec sa flotte de cinq Airbus A320, Star Airlines a transporté 811 000 passagers pendant l'exercice 2000 et se spécialise dans les vols court et moyen courriers.

**Vols directs d'Air Transat
à partir de**

HALIFAX
QUÉBEC
MONTRÉAL
TORONTO
BUFFALO
CALGARY
EDMONTON
VANCOUVER

**Aéroports dominicains
desservis par Air Transat**

LA ROMANA
PUERTO PLATA
PUNTA CANA
SANTO DOMINGO



Voici comment Transat fabrique des voyages...

- transporteurs aériens
- voyageurs expéditifs, « tout compris »
- distribution/agences
- gestion hôtelière
- voyagistes réceptifs



Transat en République dominicaine

| Voyagistes | Nombre d'hôtels offerts |
|--------------------------------------|-------------------------|
| VACANCES AIR TRANSAT | 34 |
| REGENT HOLIDAYS/ VOYAGES NOLITOUR | 32 |
| WORLD OF VACATIONS | 26 |
| VACANCES AIR TRANSAT (FRANCE) | 19 |
| LOOK VOYAGES | 5 |



En France, nos voyageurs ont vu leur achalandage sur la République dominicaine augmenter de près de 50 % au cours du dernier exercice.

Vacances Air Transat (France), premier voyageur sur la République dominicaine en France, a vu son volume de ventes augmenter de près de 30 % en 2000 avec 17 200 passagers. La République dominicaine est la seconde destination en importance pour ce voyageur français. Au Canada, les ventes sur la République dominicaine ont représenté plus de 400 000 nuitées réparties dans une soixantaine de complexes hôteliers.



forfaits

Les voyageurs expéditifs du groupe Transat ont une lourde tâche. Ce sont sur leurs épaules que reposent un grand nombre de décisions qui vont, en bout de ligne, définir le produit et ses caractéristiques. Pour Transat, l'établissement de relations privilégiées avec les transporteurs aériens et les hôteliers se trouve facilité par la masse critique du groupe. C'est certainement le cas en République dominicaine, un pays où on trouve quelque 72 000 lits destinés aux touristes, mais pour lesquels tous les voyageurs du monde jouent du coude. La connaissance intime des destinations fait partie du défi : privilégierons-nous Puerto Plata, Cabarete et Sosua au nord, paradis des véliplanchistes, l'Est, où Punta Cana demeure un havre pour ceux qui recherchent le contact avec la nature, ou le sud, où sont les très courues localités de Bayahibe et Juan Dolio ?

Le voyageur expéditif, ou l'assemblage du puzzle !

- SÉLECTION DES DESTINATIONS ET DES FORMULES DE VOYAGE
- NÉGOCIATIONS ET PARTENARIATS AVEC LES HÔTELIERS
- RÉSERVATIONS DE BLOCS DE CHAMBRES
- ACHAT DE CABINES SUR LES NAVIRES DE CROISIÈRE
- ACHAT DE SIÈGES D'AVION
- CONFECTION D'UNE VASTE GAMME DE FORFAITS POUR TOUTES LES BOURSES
- SUPERVISION DES SERVICES À DESTINATION
- ENRICHISSEMENT DE L'OFFRE GRÂCE AUX EXCURSIONS ET À L'ANIMATION
- PUBLICATION DE BROCHURES ET MISE EN MARCHÉ



Voici comment Transat fabrique des voyages...

- transporteurs aériens
- voyagistes expéditifs
- distribution/agences
- gestion hôtelière
- voyagistes réceptifs

Cameleon, la nouvelle bannière de Transat

Nombre de chambres

| | |
|---|------------|
| CAMELEON MARIVAL | 324 |
| PUERTO AVENTURAS (CANCUN) MEXIQUE | |
| CAMELEON SEACASTLES BEACH RESORT | 198 |
| ROSE HALL (MONTEGO BAY) JAMAÏQUE | |
| CLUB LOOKÉA ISSIL | 204 |
| (MARRAKECH) MAROC | |



C'est près de Punta Cana, à la pointe orientale de la République dominicaine, que se nichent les 252 chambres du Club Lookéa Fiesta. Ici, tout est possible... et presque tout est inclus ! Au programme : sites de rêve, sports et loisirs à profusion, buffets variés et animation !

clubs L'hôtellerie est une composante importante de tout forfait vacances et Transat y applique de plus en plus activement le principe d'intégration qui inspire sa stratégie. Plusieurs approches sont possibles et sont combinées : créer une bannière et distribuer des franchises, louer et exploiter un établissement. À l'heure actuelle, Transat a pénétré le domaine de la gestion hôtelière grâce à deux bannières : Cameleon et les Clubs Lookéa, ces derniers mis en marché et exploités par Look Voyages. Les Clubs Lookéa sont de véritables villages de vacances offerts surtout en formule tout-compris. Grâce à une formule inédite mettant en jeu le TGV et l'avion, le consommateur peut profiter d'une offre pratique et économique à partir de quelque 50 villes de France.

Les Clubs Lookéa

| | |
|------------------------|----------------------|
| ESPAGNE (IBIZA) | VISTA BAHIA |
| GRÈCE | KALOGRIA |
| GRÈCE | KINETTA |
| GRÈCE (CRÈTE) | BALI PARADISE |
| TURQUIE | MUSKEBI |
| MAROC * | ISSIL |
| TUNISIE (DJERBA) | CEDRIANA |
| TUNISIE (DJERBA) | YASMINE |
| SÉNÉGAL | CAP SKIRRING |
| SÉNÉGAL | SALY |
| CUBA | ATLANTICO |
| CUBA | CARISOL |
| GUADELOUPE | FORT ROYAL |
| RÉPUBLIQUE DOMINICAINE | FIESTA |

* (sous gestion Cameleon)

Aperçu des activités en formule club

- CATAMARAN
- TENNIS
- PLANCHE À VOILE
- SKI NAUTIQUE
- PLONGÉE
- OLYMPIADES
- PISCINE
- DANSE ET AÉROBIE
- GOLF



Voici comment Transat fabrique des voyages...

- transporteurs aériens
- voyagistes expéditifs
- distribution/agences
- gestion hôtelière
- voyagistes réceptifs

Les agences en ligne de Transat

AU CANADA www.exit.ca

EN FRANCE www.anyway.com



Transat compte un réseau de quelque 240 agences de voyages, mais ses produits sont par ailleurs distribués par environ 8 000 agences de voyages en France et au Canada. On peut en plus se procurer un forfait pour la République dominicaine ou d'autres destinations par l'entremise des deux agences en ligne du groupe, exit.ca et anyway.com !

agences

Le produit mis au point, il faut le déployer, le mettre en valeur auprès du plus grand nombre possible de clients. Il faut aussi, c'est vital, procurer au client les conseils professionnels dont il a besoin pour faire un choix éclairé. Après tout, les vacances sont des moments précieux. C'est la fonction essentielle du réseau de distribution, qui comprend au premier chef un vaste ensemble d'agences de voyages appartenant au groupe Transat ou exploitées sous ses bannières. En France comme au Canada, les produits Transat sont également distribués par l'ensemble des réseaux d'agents de voyages. De plus, Transat possède deux agences de voyage en ligne, toutes deux fondées sur des centres d'appels et un site Web transactionnel.



Que se soit pour visiter la République dominicaine ou faire une croisière qui en part, les agences en ligne (exit.ca et anyway.com) et toutes les agences de voyages suivantes peuvent proposer un produit Transat.

| Bannière | | Nombre d'agences |
|--------------------|--------|------------------|
| CLUB VOYAGES | CANADA | 82 |
| CLUB VOYAGES | FRANCE | 50 |
| VOYAGES EN LIBERTÉ | CANADA | 62 |
| INTER VOYAGE | CANADA | 14 |
| VACANCES TOURBEC | CANADA | 30 |
| TOTAL | | 238 |



Voici comment Transat fabrique des voyages...

- transporteurs aériens
- voyageurs expéditifs, *croisières*
- distribution/agences
- gestion hôtelière
- voyagistes réceptifs

**Itinéraire «Turquoise»,
proposé par le navire
de croisière Club Bolero**

| | |
|------------------|-----------------|
| SANTO DOMINGO | SAMEDI |
| VIRGIN GORDA | DIMANCHE |
| ANTIGUA | LUNDI |
| GUADELOUPE | MARDI |
| SAINT-BARTHÉLEMY | MERCREDI |
| SAINT THOMAS | JEUDI |
| SAINTE-CROIX | VENREDI |
| SANTO DOMINGO | SAMEDI |



L'an dernier, près de 50 000 touristes ont fait une croisière proposée par l'un des voyageurs du groupe, notamment Américanada, Regent Holidays, Look Voyages et Vacances Air Transat. Ils ont ainsi pu découvrir non seulement les Caraïbes, mais aussi la Méditerranée, l'Alaska, la Scandinavie, les Antilles, etc.

croisières

La croisière dans les Caraïbes... des vacances de rêve, et un produit pour lequel la demande s'affirme des deux côtés de l'Atlantique. Les voyageurs du groupe Transat n'ont pas tardé à s'associer aux chefs de file de l'industrie, les Norwegian Cruise Lines, Mediterranean Shipping Cruises, Carnival Cruise Lines et First European Cruise (Festival Cruise Lines) afin d'élargir leur gamme de produits. Ainsi, c'est de Santo Domingo, la capitale de la République dominicaine, qu'appareille notamment le Club Bolero, navire de croisière qui transporte des Français et des Canadiens attirés par un produit Transat. Antigua, la Guadeloupe, Sainte-Lucie, Trinidad ne se trouvent plus alors qu'à quelques brasses... pratiquées en douceur dans la piscine du navire.



**Aperçu des services
offerts à bord
d'un navire de croisière**

- BIBLIOTHÈQUE
- BOUTIQUES
- CASINO
- CINÉMA
- DISCOTHÈQUE
- ANIMATION
- SPECTACLES
- MISE EN FORME
- PISCINES
- SAUNA
- MASSAGE



Voici comment Transat fabrique des voyages...

- transporteurs aériens
- voyagistes expéditifs
- distribution/agences
- gestion hôtelière
- voyagistes réceptifs



Transat poursuit sa démarche d'intégration par la multiplication des partenariats avec des voyagistes réceptifs et par des acquisitions ciblées dans un segment qui se distingue généralement par la qualité de ses marges.

Au Canada, Transat occupe le premier rang des voyagistes réceptifs grâce à DMC Transat et à Jonview Canada, qui orchestrent la venue de près de 250 000 touristes par année dans ce pays.

réceptifs

La République dominicaine, c'est beaucoup plus que 400 kilomètres de plage... On peut aussi arpenter les rues du vieux Santo Domingo et y visiter la cathédrale Santa Maria la Menor, la plus vieille église du Nouveau Monde, où on découvre en 1877 les restes de Christophe Colomb. On peut choisir de grimper sur le plus haut sommet des Caraïbes à 3 175 m, le Pico Duarte. L'amateur d'horticulture voudra sans doute visiter un des plus beaux jardins botaniques qu'on puisse trouver dans cette région du monde, l'aventurier voudra ratisser l'arrière-pays en jeep... Bref, le touriste a besoin d'un voyageur réceptif pour lui proposer des produits qui viendront agrémenter son séjour. Grâce à son association avec des entreprises locales comme le voyageur réceptif Turissimo, le groupe Transat boucle la boucle, en mettant à la disposition de sa clientèle une vaste gamme de services complémentaires.

Quelques excursions en République dominicaine

- VISITE GUIDÉE DE SANTO DOMINGO
- VISITE DE L'ÎLE SAONA : PARADIS AU LARGE DE BAYAHIBE
- SAFARI EN JEEP DANS L'ARRIÈRE-PAYS
- EXCURSION EN CATAMARAN
- PÊCHE EN HAUTE MER
- EXCURSION À CHEVAL AUX CHUTES SIERRA DE AGUA
- VISITE DES GROTTES FUN FUN AVEC UN SPÉLÉOLOGUE
- SOIRÉE SPECTACLE ET VISITE AU BAVARO CASINO
- VISITE DU PARC NATIONAL LOS HAITISES
- PLONGÉE EN APNÉE À L'ÎLE CATALINA





Pour l'exercice clos le 31 octobre 2000, Transat A.T. inc. a inscrit des revenus totaux de plus de 1,9 milliard de dollars, contre 1,6 milliard en 1999, soit une hausse de 300 millions de dollars (18,4 %). Cette progression est principalement attribuable à la croissance interne générée par la hausse des volumes et des prix, aussi bien en France qu'au Canada. Toutefois, la faiblesse de l'euro a amputé les revenus de la société d'environ 89 millions de dollars.

Le bénéfice avant amortissement, intérêts, quote-part du bénéfice net des sociétés satellites, impôts sur le revenu et charge d'écart d'acquisition s'établit à 102,5 millions de dollars, en hausse de 11,7 millions (12,9 %) par rapport à 1999. Le bénéfice net ressort à 36,6 millions de dollars (1,14 \$ par action, 1,08 \$ après dilution), contre 30 millions (0,89 \$ par action, 0,86 \$ après dilution) en 1999, ce qui représente une augmentation de 6,6 millions de dollars.

La société a donc amélioré sa rentabilité grâce à la progression des volumes et des prix, et ce, malgré la flambée des prix du carburant, la dépréciation de l'euro et la hausse des charges d'exploitation, notamment des frais d'entretien des aéronefs d'Air Transat, trois facteurs dont l'incidence négative a été en partie contrebalancée par l'effet positif, sur les activités canadiennes, de la remontée du dollar canadien par rapport au dollar américain.

République dominicaine

L'approche intégrée de Transat est donc exploitée à fond en République dominicaine. Mais le modèle s'applique selon les mêmes principes dans les autres destinations offertes, du Canada à la France, de la Grèce au Maroc, du Venezuela au Mexique et dans des dizaines d'autres destinations.

Revenus

Durant la saison hivernale, qui s'étend de novembre à avril et se reflète dans les résultats des deux premiers trimestres, la société propose principalement, tant en France qu'au Canada, des forfaits et des vols vers les destinations soleil. À l'opposé, durant la saison estivale, elle offre des forfaits et des vols surtout entre le Canada et l'Europe ainsi qu'au départ de la France à destination du Bassin méditerranéen, de l'Amérique du Nord et des Caraïbes.

Hiver 1999-2000

Pour la saison hivernale 1999-2000, les revenus de Transat atteignent 992 millions de dollars, contre 815 millions l'hiver précédent, en hausse d'environ 177 millions (22 %). Cette augmentation a essentiellement une double origine soit, d'une part, la progression du volume d'activités et, d'autre part, la hausse des prix de vente, rendue nécessaire par l'accroissement de certaines charges d'exploitation, tant au Canada qu'en France. Les revenus auraient toutefois été plus élevés n'eût été de la dépréciation de l'euro par rapport au dollar canadien, responsable d'un manque à gagner de 43 millions de dollars.

Les revenus combinés des voyageurs canadiens et d'Air Transat ont marqué une hausse de plus de 27 %, la société ayant notamment poursuivi la forte croissance de ses activités en Ontario et dans l'Ouest canadien. Air Transat a utilisé 22 appareils au cours de la saison hivernale, soit huit Lockheed L-1011-150, quatre Lockheed L-1011-500, cinq Boeing 757-200 ER, trois Airbus A330, plus deux Boeing 737-400 en location. En France, les revenus en devise locale ont augmenté de quelque 22 % grâce à Vacances Air Transat (France), qui continue de développer le marché des destinations soleil, principalement les Caraïbes, et à Look Voyages, qui a lancé de nouveaux produits. Près de la moitié des revenus de Look Voyages sont attribuables aux forfaits, dont les séjours dans les Clubs Lookéa. Look Voyages a d'ailleurs atteint son objectif d'augmenter la proportion des revenus tirés de la vente de forfaits par rapport aux vols secs.

| | | | |
|---|------|------------------|--|
| Revenus pour les exercices terminés les 31 octobre (en milliers de dollars) | 2000 | 1 922 550 | |
| | 1999 | 1 623 315 | |
| | 1998 | 1 421 454 | |
| | 1997 | 1 316 470 | |
| | 1996 | 779 157 | |
| Bénéfice net pour les exercices terminés les 31 octobre (en milliers de dollars) | 2000 | 36 640 | |
| | 1999 | 30 022 | |
| | 1998 | 19 731 | |
| | 1997 | 25 364 | |
| | 1996 | 22 202 | |
| Bénéfice par action pour les exercices terminés les 31 octobre (en dollars) | 2000 | 1,14 | |
| | 1999 | 0,89 | |
| | 1998 | 0,58 | |
| | 1997 | 0,78 | |
| | 1996 | 0,98 | |
| Marge brute d'autofinancement pour les exercices terminés les 31 octobre (en milliers de dollars) | 2000 | 75 226 | |
| | 1999 | 63 391 | |
| | 1998 | 51 127 | |
| | 1997 | 46 117 | |
| | 1996 | 37 742 | |
| Marge brute d'autofinancement par action pour les exercices terminés les 31 octobre (en dollars) | 2000 | 2,34 | |
| | 1999 | 1,87 | |
| | 1998 | 1,49 | |
| | 1997 | 1,41 | |
| | 1996 | 1,69 | |

Pour l'été 2000, les revenus s'établissent à 930 millions de dollars, contre 808 millions l'été précédent, soit une majoration de 122 millions (15 %).

Au deuxième semestre de l'exercice 2000, les revenus combinés d'Air Transat et des voyageurs expéditifs canadiens, dont Vacances Air Transat, ont progressé de 18 % par rapport à 1999, par suite de la hausse des volumes et des prix, et malgré une vive concurrence sur les destinations européennes. L'acquisition du voyageur Américanada et des actions de Consultour que la société ne détenait pas déjà a compté pour environ 30 millions de dollars dans l'augmentation des revenus. Au 31 octobre 2000, Air Transat comptait sur une flotte de 22 appareils qui correspondait au parc aérien exploité pendant la saison estivale, soit huit Lockheed L-1011-150, six Lockheed L-1011-500, cinq Boeing 757 et trois Airbus A330.

En France, les revenus de Look Voyages ont progressé d'environ 22 % grâce à l'augmentation de son offre de forfaits et de vols secs, tandis que ceux de Vacances Air Transat (France) ont augmenté d'environ 7 % en devise locale. Ce dernier résultat s'explique par une demande plus faible que prévu pour les destinations canadiennes. La dépréciation de l'euro a entraîné un manque à gagner de 46 millions de dollars au niveau des revenus, pour la seule saison estivale.

Dépenses d'exploitation et rentabilité

Plusieurs facteurs – la flambée des coûts du carburant, le repli de l'euro, l'augmentation des frais d'exploitation par suite, notamment, de l'accroissement du volume et des dépenses d'entretien pour les avions d'Air Transat – ont pesé sur les résultats de l'exercice. Ainsi, la société a consacré des sommes considérables à la réparation de moteurs et à d'autres dépenses d'entretien des avions d'Air Transat. Il est à noter que les travaux d'entretien majeurs sont amortis en proportion des cycles de vol.

Bien que la société applique un programme de couverture pour réduire les risques liés au carburant, ces coûts ont augmenté d'environ 43 millions de dollars au cours de l'exercice, hors l'effet volume pour Air Transat. Nette des surcharges, et quoique partiellement contrebalancée par la hausse des prix de vente, l'envolée des cours du pétrole a eu une incidence négative d'environ 18 millions de dollars pour la saison estivale.

La valeur moyenne de la devise canadienne s'est redressée par rapport à l'exercice précédent, générant une amélioration de la rentabilité de plus de 10 millions de dollars. Quant à l'euro, sa faiblesse s'est traduite par une réduction du bénéfice avant impôts d'environ 2 millions de dollars.

Finalement, la rentabilité a été affectée par des taux de remplissage en baisse, résultat d'une concurrence intense et d'une offre en forte hausse.

| | | | | |
|---|------------------|-------------|-----------------|----------------|
| Revenus par saison (en milliers de dollars) | 2000 | 1999 | variation en \$ | variation en % |
| Saison hivernale | 991 943 | 814 914 | 177 029 | + 21,7 % |
| Saison estivale | 930 607 | 808 401 | 122 206 | + 15,1 % |
| Total | 1 922 550 | 1 623 315 | 299 235 | + 18,4 % |
| Sources de revenus pour l'exercice 2000 | France | 33 % | | |
| | Ontario | 26 % | | |
| | Québec | 25 % | | |
| | Ouest canadien | 9 % | | |
| | Royaume-Uni | 3 % | | |
| | Autres | 4 % | | |

Situation financière

Les liquidités de la société s'élevaient à 147,4 millions de dollars (y compris 37,2 millions en fiducie) au 31 octobre 2000, comparativement à 173,9 millions (33 millions en fiducie) au 31 octobre 1999. Durant l'exercice, les activités d'exploitation ont généré des flux de trésorerie de 52,5 millions de dollars, les activités d'investissement ont nécessité 88 millions, et les activités de financement ont rapporté environ 9 millions. L'ensemble de ces activités ont mené à une diminution nette des espèces et quasi-espèces de 26,5 millions de dollars pour l'exercice.

Les rentrées nettes liées à l'exploitation se composent, entre autres, de la marge brute d'auto-financement dégagée par la société, soit 75,2 millions de dollars (2,34 \$ par action, 2,19 \$ après dilution) pour l'exercice 2000, comparativement à 63,4 millions (1,87 \$ par action, 1,79 \$ après dilution) en 1999. D'importants flux de trésorerie d'environ 39,4 millions ont été dégagés du fonds de roulement, une augmentation notable par rapport aux 24,5 millions générés l'an dernier. Par contre, la société a consacré quelque 62 millions de dollars, principalement pour la remise en état de moteurs et de cellules de sa flotte.

La société a consacré 88 millions de dollars aux activités d'investissement au cours de l'exercice clos le 31 octobre 2000. Au nombre de ces activités, mentionnons l'acquisition d'immobilisations et de pièces de rechange durables, notamment pour le renouvellement de la flotte d'Air Transat (y compris l'achat d'un moteur), l'acquisition de sociétés, le développement des activités de commerce électronique et un prêt à une coentreprise. Les acquisitions de sociétés sont décrites en détail à la note 15 des états financiers consolidés.

La société a poursuivi le programme de renouvellement de la flotte d'Air Transat avec l'ajout, durant l'exercice, de deux Lockheed L-1011-500. De plus, Air Transat a annoncé pendant l'exercice qu'elle recevra six Airbus A310-300, dont la livraison s'étalera jusqu'au printemps 2002, le premier ayant été livré en janvier 2001. Ces appareils sont destinés à remplacer une partie de la flotte actuelle.

Finalement, au cours de l'exercice, les activités de financement ont généré environ 9 millions de dollars, dont 40,8 millions provenant de nouvelles dettes, alors que les remboursements de dettes existantes exigeaient 22,3 millions. La société a consacré quelque 10,3 millions de dollars à des rachats d'actions dans le cours normal des affaires.

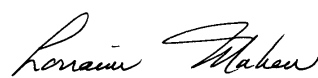
Risques et incertitudes

Dans le cadre de ses activités, Transat consacre des sommes importantes à l'achat de carburant pour ses aéronefs. La société utilise des contrats à terme pour se protéger des fluctuations du prix du carburant. La direction juge l'environnement risqué, compte tenu de l'importance des dépenses en carburant, de la volatilité des prix du pétrole et de l'incidence possible de cet élément sur les prix de vente des produits.

Par ailleurs, étant donné la nature de ses activités, la société est sensible aux fluctuations des taux de change, notamment entre le dollar canadien et le dollar américain, entre l'euro et le dollar canadien et entre l'euro et le dollar américain. La société utilise des contrats de change à terme pour se protéger.

Des informations relatives aux contrats d'achat de carburant et aux contrats de change sont présentées à la note 20 des états financiers consolidés.

La vice-présidente, finances et administration
et chef de la direction financière



Lorraine Maheu (signé)

Rapport de la direction et rapport des vérificateurs

Les états financiers consolidés de Transat A.T. inc. sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil d'administration. La responsabilité de la direction à cet égard comprend la sélection de principes comptables appropriés ainsi que l'exercice d'un jugement éclairé dans l'établissement d'estimations raisonnables et justes, en accord avec les principes comptables généralement reconnus et adéquats dans les circonstances. L'information financière présentée ailleurs dans ce rapport annuel est conforme à celle des états financiers.

La société et ses sociétés apparentées se sont dotées de systèmes comptables et de contrôle interne conçus afin de fournir l'assurance raisonnable que l'actif est protégé contre une perte ou une utilisation non autorisée et qu'on puisse ainsi se fier aux registres comptables pour la préparation des états financiers.

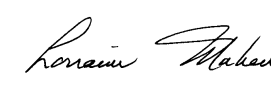
Le conseil d'administration assume ses responsabilités à l'égard des états financiers consolidés, principalement par l'entremise de son comité de vérification. Le comité de vérification révisé les états financiers consolidés annuels et en recommande l'approbation au conseil d'administration. Le comité de vérification étudie également de façon suivie les résultats des vérifications effectuées par les vérificateurs externes sur les conventions et méthodes comptables ainsi que sur les systèmes de contrôle interne de la société. Les présents états financiers ont été vérifiés par Ernst & Young s.r.l., comptables agréés, et le rapport qu'ils ont dressé sur les états financiers consolidés figure ci-après.

Le président du conseil
et président-directeur général



Jean-Marc Eustache (signé)

La vice-présidente, finances et administration
et chef de la direction financière



Lorraine Maheu (signé)

Aux actionnaires de Transat A.T. inc.

Nous avons vérifié les bilans consolidés de Transat A.T. inc. aux 31 octobre 2000 et 1999 et les états consolidés des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie des exercices terminés à ces dates. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur nos vérifications.

Nos vérifications ont été effectuées conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société aux 31 octobre 2000 et 1999 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour les exercices terminés à ces dates selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Montréal, Canada
le 11 janvier 2001



Ernst & Young s.r.l. (signé)
Comptables agréés

Bilans consolidés

Aux 31 octobre [en milliers de dollars]

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|--|----------------|----------------|
| Actif [notes 9, 10 et 11] | | |
| Actif à court terme | | |
| Espèces et quasi-espèces [note 3] | 147 401 | 173 868 |
| Débiteurs [note 17] | 67 564 | 63 259 |
| Impôts sur le revenu à recevoir | 2 737 | — |
| Stocks | 9 603 | 10 404 |
| Dépôts auprès de fournisseurs | 52 204 | 25 287 |
| Frais payés d'avance | 24 611 | 29 525 |
| Total de l'actif à court terme | 304 120 | 302 343 |
| Dépôts et autres frais [note 4] | 85 991 | 27 167 |
| Avantage fiscal | 17 442 | 19 788 |
| Pièces de rechange durables | 13 628 | 12 877 |
| Placements [note 5] | 19 173 | 19 318 |
| Immobilisations [note 6] | 166 931 | 118 200 |
| Écart d'acquisition | 49 075 | 33 484 |
| Autres éléments d'actif [note 7] | 27 759 | 12 169 |
| | 684 119 | 545 346 |
| Passif et avoir des actionnaires | | |
| Passif à court terme | | |
| Emprunts bancaires [note 8] | 991 | 5 154 |
| Créditeurs et charges à payer [note 17] | 200 039 | 130 729 |
| Dépôts de clients et revenus reportés | 96 490 | 84 388 |
| Impôts sur le revenu à payer | — | 6 583 |
| Versements sur la dette à long terme et sur les obligations en vertu de contrats de location-acquisition échéant à moins d'un an [notes 9 et 10] | 19 999 | 18 453 |
| Total du passif à court terme | 317 519 | 245 307 |
| Dette à long terme [note 9] | 66 652 | 43 464 |
| Obligations en vertu de contrats de location-acquisition [note 10] | 57 484 | 42 426 |
| Débeture [note 11] | 10 000 | 10 000 |
| | 451 655 | 341 197 |
| Avoir des actionnaires | | |
| Capital-actions [note 12] | 108 154 | 111 126 |
| Bénéfices non répartis | 124 952 | 93 720 |
| Écarts de conversion reportés | (642) | (697) |
| | 232 464 | 204 149 |
| | 684 119 | 545 346 |

Au nom du conseil d'administration,
Jean-Marc Eustache, administrateur (signé)
André Bisson, O.C., administrateur (signé)

Engagements
et éventualités
[note 19]

Voir les notes afférentes
aux états financiers
consolidés

États consolidés des résultats

Exercices terminés les 31 octobre [en milliers de dollars, sauf les montants par action]

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|--|------------------|------------------|
| Revenus | 1 922 550 | 1 623 315 |
| Dépenses d'exploitation | 1 820 026 | 1 532 538 |
| Bénéfice avant les postes suivants | 102 524 | 90 777 |
| Amortissement [note 14] | 33 878 | 34 553 |
| Intérêts sur la dette à long terme, les obligations en vertu de contrats de location-acquisition et la débeture | 10 524 | 9 720 |
| Autres intérêts et frais financiers | 2 417 | 2 608 |
| Revenus d'intérêt | (10 296) | (8 584) |
| | 36 523 | 38 297 |
| Bénéfice avant quote-part du bénéfice net des sociétés satellites, impôts sur le revenu et charge d'écart d'acquisition | 66 001 | 52 480 |
| Quote-part du bénéfice net des sociétés satellites | 1 023 | 2 918 |
| Impôts sur le revenu (récupération) [note 16] | | |
| Exigibles | 24 653 | 23 642 |
| Reportés | 2 869 | (808) |
| | 27 522 | 22 834 |
| Bénéfice net avant charge d'écart d'acquisition | 39 502 | 32 564 |
| Charge d'écart d'acquisition | 2 862 | 2 542 |
| Bénéfice net de l'exercice | 36 640 | 30 022 |
| Bénéfice net par action avant charge d'écart d'acquisition | | |
| Bénéfice par action en circulation | 1,23 | 0,96 |
| Bénéfice dilué par action | 1,16 | 0,93 |
| Bénéfice net par action | | |
| Bénéfice par action en circulation | 1,14 | 0,89 |
| Bénéfice dilué par action | 1,08 | 0,86 |

États consolidés des bénéfices non répartis

Exercices terminés les 31 octobre [en milliers de dollars]

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|---|----------------|---------------|
| Bénéfices non répartis au début de l'exercice | 93 720 | 69 156 |
| Bénéfice net de l'exercice | 36 640 | 30 022 |
| Prime versée au rachat d'actions ordinaires [note 12] | (5 408) | (5 458) |
| Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice | 124 952 | 93 720 |

Voir les notes afférentes
aux états financiers
consolidés

États consolidés des flux de trésorerie

Exercices terminés les 31 octobre [en milliers de dollars]

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|--|-----------------|-----------------|
| Activités d'exploitation | | |
| Bénéfice net de l'exercice | 36 640 | 30 022 |
| Imputations à l'exploitation ne nécessitant pas de sorties (rentrées) de fonds | | |
| Amortissement et charge d'écart d'acquisition | 36 740 | 37 095 |
| Quote-part du bénéfice net des sociétés satellites | (1 023) | (2 918) |
| Impôts sur le revenu reportés | 2 869 | (808) |
| Marge brute d'autofinancement | 75 226 | 63 391 |
| Variation nette des soldes hors caisse du fonds de roulement liée à l'exploitation | 39 392 | 24 534 |
| Dépôts et frais de remise en état des moteurs et cellules | (62 033) | 983 |
| Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation | 52 585 | 88 908 |
| Activités d'investissement | | |
| Dépôts | 1 865 | (8 975) |
| Acquisitions de pièces de rechange durables | (3 126) | (6 906) |
| Acquisitions de placements | (1 854) | — |
| Dividendes reçus de sociétés satellites | 3 566 | — |
| Prêts à une coentreprise | (11 700) | — |
| Acquisitions d'immobilisations [note 6] | (57 020) | (6 711) |
| Contrepartie pour des sociétés acquises | (11 329) | — |
| Encaisse de sociétés acquises | 6 510 | — |
| Autres éléments d'actif | (14 960) | (5 838) |
| Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement | (88 048) | (28 430) |
| Activités de financement | | |
| Emprunts bancaires | (3 433) | (11 483) |
| Augmentation d'autres éléments de la dette à long terme | 32 055 | 4 832 |
| Dette à long terme — crédit à terme rotatif | 8 725 | (4 893) |
| Remboursement d'autres éléments de la dette à long terme et des obligations en vertu de contrats de location-acquisition | (18 881) | (20 659) |
| Émission d'actions ordinaires | 818 | 633 |
| Rachat d'actions ordinaires | (10 288) | (10 760) |
| Flux de trésorerie liés aux activités de financement | 8 996 | (42 330) |
| Variation nette des espèces et quasi-espèces | (26 467) | 18 148 |
| Espèces et quasi-espèces au début de l'exercice | 173 868 | 155 720 |
| Espèces et quasi-espèces à la fin de l'exercice | 147 401 | 173 868 |
| Informations supplémentaires | | |
| Impôts sur le revenu payés | 37 417 | 15 363 |
| Intérêts payés | 13 187 | 10 682 |

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés

Notes afférentes aux états financiers consolidés

31 octobre 2000 et 1999 [Les montants des tableaux sont exprimés en milliers de dollars]

1 Constitution et nature des activités

Transat A.T. inc., constituée en vertu de la Loi canadienne sur les sociétés par actions, est une société intégrée dans l'industrie du tourisme. Les voyageurs offrent des voyages vacances dont le transport est assuré en partie par un service commercial de vols nolisés de passagers exploité par des sociétés membres du groupe. Les agences de voyages fournissent des conseils aux consommateurs et distribuent les produits offerts par les voyageurs et autres services liés à l'industrie du tourisme. La société agit également à titre de franchiseur dans l'industrie du voyage.

2 Principales conventions comptables

Les états financiers consolidés de la société ont été dressés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. La préparation des états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus, nécessite que la direction fasse des estimations et formule des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations. De l'avis de la direction, les états financiers ont été préparés adéquatement dans les limites raisonnables de l'importance relative et dans le cadre des conventions comptables résumées ci-après.

Principes de consolidation

Les états financiers consolidés comprennent les comptes de la société, de ses filiales et de ses coentreprises ainsi que les placements dans les sociétés satellites dont les principales sont les suivantes :

| Entités légales | Participation détenue au 31 octobre 2000 | Mode de comptabilisation |
|---|---|-------------------------------|
| | [voir note 15] | |
| Air Transat A.T. inc. | 100 % | Consolidation |
| Brok'Air S.A. et ses filiales | 100 % | Consolidation |
| Consultour/Club Voyages inc. et ses filiales | 100 % | Consolidation |
| Corporation de gestion hôtelière Cameleon et sa société satellite | 100 % | Consolidation |
| Les Voyages Nolitur inc. | 100 % | Consolidation |
| Regent Holidays Limited | 100 % | Consolidation |
| Services Aéroportuaires Handlex inc. ¹ | 100 % | Consolidation |
| Tourbec (1979) inc. | 100 % | Consolidation |
| Tours Américanada International inc. | 100 % | Consolidation |
| Transat A.T. Barbados Limited | 100 % | Consolidation |
| Vacances Air Transat A.T. inc. | 100 % | Consolidation |
| Vacances Air Transat Holidays (Floride) | 100 % | Consolidation |
| Vacances Air Transat (France) S.A.S. | 100 % | Consolidation |
| Vacances A.T. Europe S.A. | 100 % | Consolidation |
| Voyages Exit inc. | 100 % | Consolidation |
| Look Voyages S.A. | 99,2 % | Consolidation |
| DMC Transat inc. | 66,7 % | Consolidation proportionnelle |
| Star Airlines S.A. | 49,2 % | Valeur de consolidation |
| World of Vacations Ltd. | 35 % | Consolidation proportionnelle |

¹ Antérieurement Services Haycot inc.

Quasi-espèces

Les quasi-espèces sont principalement composées de papiers commerciaux, de dépôts à terme et d'acceptations bancaires facilement convertibles en un montant connu d'espèces. Ces investissements sont comptabilisés au coût plus les intérêts courus et leur valeur comptable se rapprochent de la juste valeur du marché.

Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût, établi selon la méthode de l'épuisement successif, et de la valeur du marché. La valeur du marché, dans le cas de marchandises hors taxe, est égale à la valeur de réalisation nette et, pour les autres stocks, à la valeur de remplacement.

Pièces de rechange durables

Les stocks de pièces de rechange durables sont évalués au moindre du coût, établi selon la méthode du coût moyen, et de la valeur de remplacement. Selon la catégorie, les pièces de rechange sont amorties en fonction de leur utilisation ou sur la durée du bail des aéronefs.

Contrats de location-acquisition

Les contrats de location qui transfèrent pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété des biens loués à la société sont capitalisés en inscrivant comme élément d'actif et de passif la valeur actuelle des paiements prévus à ces contrats. Les biens loués, ainsi capitalisés, sont amortis sur la durée d'utilisation prévue. Les paiements de loyers sont comptabilisés en partie en réduction du montant de l'obligation et en partie comme intérêt.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties, en tenant compte de la valeur résiduelle, selon la méthode linéaire sur la durée estimative de leur utilisation [sauf les moteurs d'aéronefs qui sont amortis selon le nombre de cycles utilisés et les aéronefs Lockheed L-1011-150, qu'ils soient acquis ou loués en vertu de contrats de location-acquisition, qui sont amortis en fonction des années d'utilisation prévues de l'ensemble de ces aéronefs], comme suit :

Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition

| | |
|--------------|---------------|
| Aéronefs | 10 à 12 ans |
| Autres biens | Durée du bail |

Immobilisations acquises

| | |
|--|-----------------|
| Hangar et édifice administratif | 35 ans |
| Améliorations – aéronefs loués en vertu de contrats de location-exploitation | Durée du bail |
| Équipement d'aéronefs | 10 % et 20 % |
| Équipement et logiciels informatiques et autres | 20 % à 33 1/3 % |
| Équipement et mobilier de bureau | 10 % à 25 % |
| Améliorations locatives | Durée du bail |
| Matériel roulant | 20 % et 30 % |

Autres éléments d'actif

Les autres éléments d'actif incluent, entre autres, des frais de mise en exploitation qui comprennent des produits gagnés et des charges engagées en période de pré-exploitation. Les frais capitalisés au cours de la période de pré-exploitation sont relatifs aux nouvelles activités de distribution en ligne et seront amortis sur des périodes ne dépassant pas cinq ans.

Remise en état des moteurs et cellules

La société pourvoit aux frais de remise en état des moteurs et cellules en fonction d'une estimation de ces frais. La société peut également, dans le cadre de ses opérations courantes, engager des frais de remise en état des moteurs et cellules qu'elle reporte. L'ensemble de ces frais sont imputés aux résultats selon le nombre d'heures de vol effectuées au cours de l'exercice.

Conversion des devises

Les sociétés Look Voyages S.A., Vacances Air Transat (France) S.A.S., Brok'Air S.A. et Euro Charter S.A., filiale en propriété exclusive de Consultour/Club Voyages inc., sont considérées comme des établissements étrangers autonomes.

Depuis le début de son exploitation, Vacances Air Transat (France) S.A.S. était considérée comme un établissement étranger intégré. Pour l'exercice 2000, cette société est considérée comme un établissement étranger autonome en raison de son indépendance en matière de gestion financière et d'exploitation acquise grâce à la diversification de ses activités au cours des derniers exercices.

a) Établissements étrangers autonomes

Tous les éléments d'actif et de passif d'établissements étrangers autonomes sont convertis aux taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Les revenus et les dépenses sont convertis aux taux de change moyens de la période. Les gains nets ou pertes nettes résultant de la conversion des actifs et des passifs sont présentés sous la rubrique « Écarts de conversion reportés » à l'avoir des actionnaires.

b) Comptes et opérations en devises

Les comptes et opérations en devises de la société sont convertis à l'aide de la méthode temporelle. En vertu de cette méthode, les éléments monétaires du bilan sont convertis aux taux de change en vigueur à la fin de l'exercice, tandis que les éléments non monétaires sont convertis aux taux de change d'origine. Les revenus et les dépenses sont convertis aux taux de change en vigueur à la date des opérations ou aux taux de change moyens de la période. Les gains ou pertes résultant de la conversion sont compris dans l'état des résultats, sauf ceux correspondant à un élément monétaire dont la durée de vie est prédéterminée et s'étend au-delà de la fin de l'exercice subséquent qui sont amortis sur la durée restante de l'élément d'actif ou de passif.

Régimes d'intéressement au capital

La société offre des régimes d'intéressement au capital dont la description figure à la note 12. Aucune charge de rémunération n'est constatée à l'égard de ces régimes lorsque des actions et des options d'achat d'actions sont émises en faveur des administrateurs, dirigeants et employés. Toute contrepartie versée par les administrateurs, dirigeants et employés au moment de l'achat d'actions et de la levée de leurs options d'achat d'actions est créditée au capital-actions.

Méthode de comptabilisation des revenus

Les revenus provenant du transport des passagers sont comptabilisés au retour de chaque vol. Les revenus provenant des voyageurs ainsi que les coûts y afférents sont comptabilisés aux résultats au départ des passagers. Les revenus de commissions des agences de voyages sont comptabilisés lorsqu'ils sont gagnés. Les montants perçus à l'égard desquels les services n'ont pas encore été rendus sont inscrits dans le passif à court terme comme dépôts de clients et revenus reportés.

Écart d'acquisition

L'écart d'acquisition est comptabilisé au coût et est amorti linéairement sur des périodes de 10 à 20 ans. La société évalue annuellement la valeur comptable de l'écart d'acquisition afin de déterminer s'il y a perte de valeur. Cette évaluation compare les flux monétaires actuels et prévus non actualisés des opérations connexes au solde non amorti de l'écart d'acquisition et prend en considération les tendances de l'exploitation et d'autres facteurs pertinents.

Instruments financiers dérivés

La société a recours aux contrats de change à terme afin de pallier les risques de variation des devises liés aux remboursements de la dette à long terme et aux contrats de location libellés en devises, aux paiements de contrats de location-exploitation d'aéronefs, aux encaissements de revenus de certains voyageurs et aux décaissements liés à certaines dépenses d'exploitation. Les gains ou pertes sur ces contrats qui découlent des variations de change sont comptabilisés aux résultats au moment où les opérations sous-jacentes sont réalisées.

Afin de pallier le risque lié à l'instabilité du prix du carburant, la société conclut des contrats de couverture du carburant. Les gains ou pertes qui en résultent sont imputés à la charge de carburant au moment des achats de carburant.

Impôts sur le revenu

La société pourvoit aux impôts sur le revenu selon la méthode du report d'impôt. D'après cette méthode, les écarts temporaires entre le revenu comptable et le revenu imposable donnent lieu à des impôts sur le revenu reportés.

Espèces et quasi-espèces

Au 31 octobre 2000, des soldes d'encaisse au montant de 37 211 000 \$ [32 966 000 \$ en 1999] étaient déposés en fiducie; ces soldes représentent des fonds reçus de clients pour lesquels les services n'avaient pas été rendus.

À la suite de l'émission d'une lettre de garantie bancaire, Air Transat A.T. inc. s'est engagée à réserver un montant d'encaisse au moins égal aux dépôts reçus des voyageurs pour des vols nolisés non effectués. Au 31 octobre 2000, un montant de 5 083 000 \$ était ainsi réservé [5 567 000 \$ en 1999].

Au 31 octobre 2000, des comptes bancaires et des dépôts à terme pour un montant de 6 593 000 \$ [4 390 000 \$ en 1999] étaient cédés en nantissement de lettres de garantie émises par des institutions financières.

Dépôts et autres frais

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|---|---------------|---------------|
| Dépôts et frais de remise en état des moteurs et cellules | 64 816 | 2 783 |
| Dépôts relatifs aux aéronefs loués | 15 637 | 16 955 |
| Autres dépôts | 5 538 | 7 429 |
| | 85 991 | 27 167 |

5 Placements

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|--|---------------|---------------|
| Prêts à une coentreprise, net de l'intérêt de la société dans ces prêts | 13 867 | 2 167 |
| Placements dans des sociétés satellites | 5 306 | 17 151 |
| | 19 173 | 19 318 |

Les prêts portent intérêt au taux de 12 %. Un premier prêt au montant de 3 333 333 \$ est remboursable en dix versements trimestriels égaux à compter du 1^{er} mai 2002. Un deuxième prêt au montant de 18 000 000 \$ est remboursable en 24 versements trimestriels égaux à compter du 1^{er} mai 2002.

6 Immobilisations

| | 2000 | | 1999 | |
|--|----------------|-------------------------------|----------------|-------------------------------|
| | Coût \$ | Amortissement cumulé \$ | Coût \$ | Amortissement cumulé \$ |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition | | | | |
| Aéronefs | 95 372 | 37 349 | 123 932 | 49 371 |
| Autres biens | 27 142 | 5 005 | 10 435 | 3 049 |
| | 122 514 | 42 354 | 134 367 | 52 420 |
| Immobilisations acquises | | | | |
| Moteurs d'aéronefs | 4 659 | 1 888 | 1 632 | 1 557 |
| Hangar et édifice administratif | 7 511 | 1 368 | 6 089 | 979 |
| Aéronefs | 61 704 | 26 907 | 17 632 | 8 756 |
| Améliorations – aéronefs loués en vertu de contrats de location-exploitation | 2 887 | 1 204 | 2 040 | 1 163 |
| Équipement d'aéronefs | 22 700 | 14 092 | 13 393 | 9 429 |
| Équipement et logiciels informatiques et autres | 41 122 | 20 002 | 25 920 | 15 205 |
| Équipement et mobilier de bureau | 14 427 | 8 985 | 10 435 | 6 834 |
| Améliorations locatives | 9 978 | 4 452 | 5 855 | 3 469 |
| Matériel roulant | 1 814 | 1 133 | 1 488 | 839 |
| | 166 802 | 80 031 | 84 484 | 48 231 |
| | 289 316 | 122 385 | 218 851 | 100 651 |
| Amortissement cumulé | 122 385 | | 100 651 | |
| Valeur nette | 166 931 | | 118 200 | |

Au cours de l'exercice, les acquisitions d'immobilisations financées au moyen de contrats de location-acquisition ont totalisé 15 125 000 \$ [18 618 000 \$ en 1999].

7 Autres éléments d'actif

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|--|---------------|---------------|
| Frais reportés [solde non amorti] | | |
| Perte de change sur des éléments monétaires à long terme | 2 957 | 1 587 |
| Frais de financement | 534 | 602 |
| Frais de mise en exploitation et autres | 13 671 | 4 702 |
| Divers | 10 597 | 5 278 |
| | 27 759 | 12 169 |

8 Emprunts bancaires

Des crédits d'exploitation totalisant 18 294 000 € [19 818 000 € en 1999] ont été accordés à Look Voyages S.A., dont un montant de 685 000 € [environ 882 000 \$] était utilisé au 31 octobre 2000. Au 31 octobre 2000, les crédits d'exploitation portent intérêt au taux moyen de 6,6 % [4,75 % en 1999].

9 Dette à long terme

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|---|---------------|---------------|
| Transat A.T. inc. Emprunts au taux de 7,5 % [voir a)] | 4 330 | – |
| Air Transat A.T. inc. Emprunts et acceptations bancaires, à des taux variant entre 6,31 % et 7,5 % [entre 5,59 % et 6,25 % en 1999] [voir a)] | 43 043 | 31 617 |
| Emprunt à terme d'un montant de 9 570 000 \$ US, portant intérêt au taux variable moyen de l'année de 9,16 %, remboursable par versements variables, échéant en juin 2005 et comportant une hypothèque mobilière sur un aéronef | 14 571 | – |
| Emprunt à terme d'un montant de 2 850 000 \$ US, portant intérêt au taux de 8 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 43 860 \$ US, échéant en juin 2004 et comportant une hypothèque mobilière sur des pièces de rechange durables | 4 339 | 4 614 |
| Emprunt à terme, portant intérêt au taux de 9,46 %, remboursable par versements mensuels variables, échéant en juillet 2001 et comportant une hypothèque mobilière sur un aéronef | 622 | 1 435 |
| Vacances Air Transat A.T. inc. Emprunts et acceptations bancaires au taux de 5,59 % en 1999 [voir a)] | – | 7 029 |
| Brok'Air S.A. Emprunts à terme d'un montant de 3 049 000 €, portant intérêt au taux de 5,81 % et échéant jusqu'en 2004 | 2 835 | – |
| Autres filiales | 710 | 100 |
| | 70 450 | 44 795 |
| Moins versements échéant à moins d'un an | 3 798 | 1 331 |
| | 66 652 | 43 464 |

Les versements en capital exigibles au cours des cinq prochains exercices s'établissent comme suit : 2001 – 3 798 000 \$, 2002 – 50 777 000 \$, 2003 – 3 644 000 \$, 2004 – 9 005 000 \$ et 2005 – 2 721 000 \$.

a) Crédit à terme rotatif et crédit spécial rotatif

La société, Air Transat A.T. inc. et Vacances Air Transat A.T. inc. ont conclu une entente avec un syndicat bancaire portant sur un crédit à terme rotatif au montant de 55 000 000 \$ et, aux fins d'ententes de garantie dans le cadre des opérations d'Air Transat A.T. inc., un crédit spécial rotatif au montant de 35 000 000 \$.

En vertu de l'entente bancaire, la société ainsi que ses filiales Air Transat A.T. inc. et Vacances Air Transat A.T. inc. ont consenti à leurs banquiers des hypothèques mobilières sur l'universalité de leurs biens meubles. De plus, la société a consenti une hypothèque mobilière sur les actions des filiales qu'elle détient, et Air Transat A.T. inc. a quant à elle consenti une hypothèque immobilière sur le hangar et l'édifice administratif.

Le crédit à terme rotatif vient à échéance le 28 février 2002. Selon les conditions de cette entente, les tirages peuvent être effectués sous la forme d'acceptations bancaires ou d'emprunts bancaires en dollars canadiens ou américains. Le taux d'intérêt est déterminé à partir d'une grille de taux qui varie en fonction du niveau de certains ratios financiers calculés sur une base consolidée.

10 Obligations en vertu de contrats de location-acquisition

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|---|---------------|------------|
| Obligations relatives à des aéronefs au montant de 36 400 000 \$ US [37 511 000 \$ US en 1999], échéant jusqu'en 2004 | 55 420 | 55 190 |
| Obligation relative à un moteur d'aéronefs au montant de 9 422 000 \$ US, échéant en 2009 | 14 346 | — |
| Obligations relatives à de l'équipement d'aéronefs au montant de 1 629 000 \$ US [1 941 000 \$ US en 1999], échéant jusqu'en 2004 | 2 480 | 2 855 |
| Autres obligations, échéant jusqu'en 2004 | 1 439 | 1 503 |
| | 73 685 | 59 548 |
| Moins versements échéant à moins d'un an | 16 201 | 17 122 |
| | 57 484 | 42 426 |

Les obligations en vertu de contrats de location-acquisition relatives aux aéronefs, au moteur d'aéronefs et à de l'équipement d'aéronefs ont été déterminées en utilisant des taux d'intérêt variant entre 7,7 % et 11,9 % [entre 7,7 % et 11,9 % en 1999] et les autres obligations ont été déterminées en utilisant un taux d'intérêt moyen de 6,5 % [6,5 % en 1999].

Les loyers minimums exigibles en vertu de ces contrats totalisent environ 93 472 000 \$, dont 19 787 000 \$ d'intérêts, et s'établissent comme suit pour les cinq prochains exercices : 2001 — 22 223 000 \$, 2002 — 22 384 000 \$, 2003 — 10 989 000 \$, 2004 — 15 351 000 \$ et 2005 — 9 073 000 \$.

11 Débenture

La débenture de 10 000 000 \$ de Vacances Air Transat A.T. inc. porte intérêt au taux de 17,5 % et vient à échéance le 1^{er} novembre 2005. À compter du 1^{er} novembre 2000, cette débenture est rachetable au gré de Vacances Air Transat A.T. inc., sujet à un avis de dix jours. Dans l'éventualité où la débenture serait rachetée, le prix de rachat serait établi à un montant permettant de procurer au détenteur un rendement annuel composé de 20,5 %, depuis son émission le 1^{er} novembre 1995 [compte tenu des intérêts annuels déjà versés et comptabilisés au taux de 17,5 %]. Cette débenture, si elle n'est pas rachetée, est convertible en 25 % des actions ordinaires de Vacances Air Transat A.T. inc. à compter du 1^{er} novembre 2000, sujet à un avis de 30 jours.

La débenture est nantie par certaines garanties intersociétés et par une hypothèque mobilière sur les actions de certaines filiales de la société et sur la totalité des biens corporels d'Air Transat A.T. inc. et de Vacances Air Transat A.T. inc. Dans l'éventualité où la société ferait l'objet d'une tentative de prise de contrôle, le prêteur aura l'option d'acquiescer toutes les actions de Vacances Air Transat A.T. inc. en circulation à un prix déterminé selon une formule préétablie.

12 Capital-actions

Autorisé

Un nombre illimité d'actions ordinaires.

Un nombre illimité d'actions privilégiées, sans droit de vote, pouvant être émises en séries, chaque série comportant le nombre d'actions, la désignation, les droits, privilèges, restrictions et conditions qui sont fixés par le conseil d'administration.

Émis et en circulation

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|--|----------------|------------|
| 32 144 105 actions ordinaires [32 967 932 en 1999] | 108 154 | 110 690 |
| — actions privilégiées, série 3 [123 800 en 1999] | — | 436 |
| | 108 154 | 111 126 |

La Loi sur les transports au Canada a pour effet de limiter à 25 % la proportion des actions ordinaires de la société qui peut être détenue par des non-résidents.

En vertu d'une offre de rachat d'actions dans le cours normal des affaires, la société a procédé, au cours de l'exercice, au rachat et à l'annulation de 1 452 265 actions ordinaires [1 582 590 en 1999] pour un montant total de 10 288 100 \$ [10 760 000 \$ en 1999]. La prime versée au rachat de ces actions s'est élevée à 5 408 000 \$ [5 458 000 \$ en 1999] et a été imputée aux bénéfices non répartis. Le 29 octobre 2000, la société a obtenu l'autorisation de reconduire son offre de rachat d'actions dans le cours normal des affaires. Cette offre lui permet de racheter jusqu'à 2 283 243 actions au cours des douze prochains mois.

12 Capital-actions (suite)

Le 2 février 2000, 171 688 actions ordinaires pour un montant de 1 210 000 \$ ont été émises dans le cadre de l'acquisition du solde des actions de Brok'Air S.A. [voir note 15 a)].

Les actions privilégiées, série 3 ne comportent pas droit de vote et donnent droit à un dividende égal à tout dividende déclaré sur les actions ordinaires. Elles sont convertibles à raison d'une action privilégiée, série 3 pour trois actions ordinaires et remboursables au gré du porteur à leur prix d'émission. À la suite d'une transaction effectuée en mars 1997, 51 671 actions privilégiées, série 3 sont la propriété de la filiale Regent Holidays Limited et sont exclues du solde des actions émises et en circulation.

Le 31 octobre 2000, dans le cadre de la finalisation de la transaction d'acquisition de Regent Holidays Limited, 123 800 actions privilégiées, série 3 ont été converties en 371 400 actions ordinaires. De ce nombre, 103 194 actions ordinaires sont devenues la propriété de Regent Holidays Limited et sont exclues des actions émises et en circulation [voir note 15 d)].

À l'assemblée annuelle tenue le 24 mars 1999, les actionnaires ont ratifié l'adoption, par la société, d'un régime de droits de souscription à l'intention des actionnaires [«le régime de droits»]. Le régime de droits donne aux porteurs d'actions ordinaires le droit d'acquiescer, dans certaines circonstances, des actions ordinaires additionnelles à un prix équivalent à 50 % de la valeur au marché au moment de l'exercice desdits droits. Le régime de droits est conçu de manière à donner au conseil d'administration le temps d'examiner des offres, permettant ainsi aux actionnaires de recevoir la pleine et juste valeur pour leurs actions. Le régime de droits prendra fin à l'assemblée générale annuelle des actionnaires qui se tiendra en 2002, à moins qu'il n'y soit mis fin antérieurement par le conseil d'administration de la société.

Régime d'achat d'actions

Un régime d'achat d'actions est offert aux employés et aux cadres admissibles de la société et de ses filiales. En vertu du régime adopté en 1989 et modifié subséquemment, la société est autorisée à émettre un maximum de 75 285 actions ordinaires. Le régime permet à chaque employé admissible de souscrire un nombre d'actions dont la souscription globale n'excède pas 10 % de son salaire annuel en vigueur à la date d'adhésion. Le prix d'achat des actions dans le cadre du régime correspond au cours moyen pondéré des actions ordinaires pendant les cinq jours de négociation précédant l'émission des actions moins une décote de 10 %.

Au cours de l'exercice, la société a émis 106 922 actions ordinaires [100 205 en 1999] pour un montant de 673 000 \$ [605 000 \$ en 1999] en vertu du régime d'achat d'actions.

Régime d'options d'achat d'actions

Des options sont accordées dans le cadre d'un régime d'options d'achat d'actions ordinaires à l'intention des administrateurs, dirigeants et employés. En vertu de ce régime, la société peut accorder aux personnes admissibles jusqu'à concurrence de 1 574 050 actions ordinaires à un prix par action correspondant au cours moyen pondéré des actions ordinaires pendant les cinq jours de négociation précédant l'octroi des options. Les options accordées avant 1999 peuvent être levées au cours d'une période de cinq ans dès la date de l'octroi. Les options accordées à compter de 1999 peuvent être levées au cours d'une période de dix ans mais sujet à un maximum de un tiers durant les deux premières années suivant l'octroi, de un tiers supplémentaire dans la troisième année et du dernier tiers après le début de la quatrième année. Les tableaux suivants résument l'ensemble des options en circulation :

| | 2000 | | 1999 | |
|--|------------------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| | Nombre d'options | Prix moyen pondéré \$ | Nombre d'options | Prix moyen pondéré \$ |
| Au début de l'exercice | 1 638 738 | 9,07 | 983 000 | 10,62 |
| Attribuées | 585 576 | 7,87 | 751 738 | 6,75 |
| Levées | (81 622) | 1,78 | (21 000) | 1,33 |
| Annulées | (92 264) | 8,25 | (75 000) | 8,29 |
| À la fin de l'exercice | 2 050 428 | 9,06 | 1 638 738 | 9,07 |
| Options pouvant être levées à la fin de l'exercice | 1 191 309 | 10,34 | 1 137 579 | 10,09 |

| Fourchettes des prix de levée \$ | Options en circulation | | | Options pouvant être levées | |
|----------------------------------|--|--|-----------------------|---|-----------------------|
| | Nombre d'options en circulation au 31 octobre 2000 | Durée de vie contractuelle moyenne pondérée à courir | Prix moyen pondéré \$ | Nombre d'options pouvant être levées au 31 octobre 2000 | Prix moyen pondéré \$ |
| 1,83 | 30 000 | 0,3 an | 1,83 | 30 000 | 1,83 |
| 6,45 à 8,80 | 1 258 678 | 9,1 ans | 7,25 | 399 559 | 7,19 |
| 12,32 à 12,83 | 761 750 | 1,4 an | 12,33 | 761 750 | 12,33 |
| | 2 050 428 | 6,1 ans | 9,06 | 1 191 309 | 10,34 |

13 Coentreprises

La quote-part de la société dans les actifs, passifs, revenus et dépenses et dans l'évolution des flux de trésorerie des coentreprises est résumée ci-dessous :

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|--|---------------|---------------|
| Bilan | | |
| Espèces et quasi-espèces | 12 846 | 10 884 |
| Autres éléments d'actif à court terme | 5 265 | 5 493 |
| Immobilisations | 661 | 1 140 |
| Autres éléments d'actif à long terme | 5 446 | 6 214 |
| | 24 218 | 23 731 |
| Passif à court terme | 15 493 | 19 896 |
| Avoir | 8 725 | 3 835 |
| | 24 218 | 23 731 |
| État des résultats | | |
| Revenus | 91 186 | 123 382 |
| Dépenses | 91 181 | 124 082 |
| Bénéfice net (perte nette) | 5 | (700) |
| État des flux de trésorerie | | |
| Activités d'exploitation | (2 603) | 997 |
| Activités d'investissement | (424) | (456) |
| Activités de financement | 6 300 | (532) |
| Augmentation nette des espèces et quasi-espèces | 3 273 | 9 |

Les revenus et les dépenses comprennent 13 499 000 \$ de ventes à la société et 23 949 000 \$ d'achats auprès de cette dernière pour l'exercice terminé le 31 octobre 2000 [11 929 000 \$ de ventes et 19 557 000 \$ d'achats en 1999].

Les engagements inclus à la note 19 a) comprennent la quote-part de la société dans les engagements des coentreprises.

14 Amortissement

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|---|---------------|---------------|
| Immobilisations | 28 921 | 26 319 |
| Pièces de rechange durables | 2 374 | 3 503 |
| Frais reportés et autres éléments d'actif | 1 957 | 3 083 |
| Perte de change reportée | 626 | 1 648 |
| | 33 878 | 34 553 |

15 Acquisitions

a) Brok'Air S.A.

Le 2 février 2000, la société a acquis, pour une contrepartie de 2 005 000 \$, le solde des actions en circulation [61 %] de Brok'Air S.A. De plus, la société s'est engagée à payer un montant supplémentaire basé sur les bénéfices moyens avant impôts dégagés par Brok'Air S.A. pour les exercices 2001, 2002 et 2003. En raison de l'incertitude liée à l'estimation des résultats qui seront atteints, aucune somme supplémentaire n'a été comptabilisée. Cette acquisition a été comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple. Les résultats de Brok'Air S.A. ont été consolidés proportionnellement jusqu'au 2 février 2000 et consolidés à 100 % à compter du 3 février 2000.

| | \$ |
|--|--------------|
| Éléments d'actif acquis et de passif pris en charge à leur juste valeur marchande | |
| Encaisse | 1 220 |
| Soldes hors caisse du fonds de roulement | (2 395) |
| | (1 175) |
| Avantage fiscal | 91 |
| Immobilisations | 691 |
| Autres éléments d'actif | 42 |
| Écart d'acquisition | 2 487 |
| Dettes à long terme | (131) |
| | 2 005 |
| Contrepartie | |
| Au comptant [y compris les frais d'acquisition] | 795 |
| Émission d'actions ordinaires | 1 210 |
| | 2 005 |

15

Acquisitions (suite)

b) Consultour/Club Voyages inc.

Le 30 avril 2000, la société a acquis, pour une contrepartie de 8 177 000 \$, le solde des actions en circulation [50 %] de Consultour/Club Voyages inc. Cette acquisition a été comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple. Les résultats de Consultour/Club Voyages inc. ont été consolidés à partir du 1^{er} mai 2000. Avant cette date, les résultats étaient comptabilisés selon la méthode de la valeur de consolidation.

| | \$ |
|--|--------------|
| Éléments d'actif acquis et de passif pris en charge à leur juste valeur marchande | |
| Encaisse | 1 351 |
| Soldes hors caisse du fonds de roulement | (6 135) |
| | (4 784) |
| Avantage fiscal | 300 |
| Immobilisations | 1 487 |
| Autres éléments d'actif | 1 832 |
| Écart d'acquisition | 12 476 |
| Dettes à long terme | (3 134) |
| | 8 177 |
| Contrepartie | |
| Au comptant [y compris les frais d'acquisition] | 8 177 |

c) Autres acquisitions

Le 17 février 2000, la société a acquis, pour une contrepartie de 1 015 000 \$, le solde des actions en circulation [50 %] de Services aéroportuaires Handlex inc. [antérieurement Services Haycot inc.]. Cette acquisition a été comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple. Les résultats de Services aéroportuaires Handlex inc. ont été consolidés à partir du 18 février 2000. Avant cette date, les résultats étaient comptabilisés selon la méthode de la valeur de consolidation.

Le 1^{er} novembre 1999, la société a acquis une participation de 50 % dans le voyageur Tours Américanada International inc. Le 30 avril 2000, la société a acquis le solde des actions en circulation de Tours Américanada International inc. Ces acquisitions ont été comptabilisées selon la méthode de l'achat pur et simple. Les résultats de Tours Américanada International inc. ont été consolidés à partir du 1^{er} mai 2000. Avant cette date, les résultats étaient comptabilisés selon la méthode de la valeur de consolidation. La contrepartie totale s'élève à 2 564 000 \$, dont 1 545 000 \$ au comptant et 1 019 000 \$ payables en trois versements échéant jusqu'au 1^{er} novembre 2002.

En juillet 2000, la société a augmenté sa participation dans Look Voyages S.A. à 99,2 % à la suite d'une offre publique de rachat des actions à un prix de 4,57 € par action [environ 5,90 \$]. La contrepartie totale payée, incluant les coûts relatifs à l'acquisition, s'est élevée à 897 000 \$. Cette acquisition a été comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple et la contrepartie payée a été incluse à l'écart d'acquisition.

d) Regent Holidays Limited

Le 31 octobre 2000 est intervenue la finalisation de la transaction d'acquisition de Regent Holidays Limited, et aucun solde de prix d'achat n'a été versé en vertu de la clause de rajustement du prix prévu initialement.

À titre de règlement final, 89 402 actions privilégiées, série 3 entières ont été libérées et converties en 268 206 actions ordinaires. Le solde des actions privilégiées, série 3, soit 34 398 actions, ont été converties en 103 194 actions ordinaires et transférées à Regent Holidays Limited. De plus, un montant de 1 126 000 \$ dû par les anciens actionnaires de Regent Holidays Limited a été comptabilisé à titre d'écart d'acquisition.

16 Impôts sur le revenu

L'impôt sur le revenu présenté diffère du montant calculé en appliquant le taux d'impôt prévu par la loi au bénéfice avant quote-part du bénéfice net des sociétés satellites, impôts sur le revenu et charge d'écart d'acquisition.

Les raisons de cette différence et l'effet sur l'impôt sur le revenu sont comme suit :

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|--|------------|------------|
| Taux d'impôt prévu par la loi | 38,8 % | 39,5 % |
| Impôt sur le revenu au taux prévu par la loi | 25 609 | 20 730 |
| Éléments de conciliation : | | |
| Dépenses non déductibles et autres écarts permanents | 1 913 | 1 780 |
| Écart de change relatif à la conversion des états financiers | — | 324 |
| | 27 522 | 22 834 |

17 Opérations et soldes entre apparentés

Dans le cours normal de ses activités, la société a conclu des opérations avec des sociétés apparentées. Ces opérations sont mesurées à la valeur d'échange, qui correspond à la contrepartie établie et acceptée par les apparentés. Les opérations importantes entre sociétés apparentées se détaillent comme suit :

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|--|------------|------------|
| Revenus provenant de sociétés satellites | 1 981 | 37 421 |
| Achats effectués auprès de sociétés satellites | 67 221 | 87 750 |

Les soldes à recevoir et à payer à des sociétés apparentées inclus dans les débiteurs et les créditeurs et charges à payer sont les suivants :

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|---|------------|------------|
| Débiteurs de sociétés satellites | 2 295 | 6 767 |
| Créditeurs et charges à payer à des sociétés satellites | 558 | 3 669 |

18 Régime de retraite

La société offre un régime de retraite à prestations déterminées à l'intention de certains membres de la haute direction. Au 31 octobre 2000, la valeur actuarielle des prestations constituées ainsi que le montant du déficit actuariel s'élevaient à 1 223 000 \$ [810 000 \$ en 1999].

19 Engagements et éventualités

a) Les engagements de la société, en vertu de contrats de location-exploitation relatifs à des aéronefs [incluant les trois aéronefs Airbus A310-300 financés dont il est question à la note 19 d)], au terrain, à du matériel roulant, à des systèmes téléphoniques et à des locaux, s'élèvent à 461 517 000 \$ et se répartissent comme suit : 40 761 000 \$, 270 421 000 \$ US et 5 208 000 €.

Les versements annuels à effectuer en vertu de ces baux au cours des cinq prochains exercices sont comme suit :

| Exercice | \$ |
|----------|--------|
| 2001 | 82 757 |
| 2002 | 79 500 |
| 2003 | 65 100 |
| 2004 | 56 054 |
| 2005 | 54 881 |

Dans le cadre de certains financements échéant en 2006, la société s'est portée garante d'une partie de la valeur résiduelle qui s'établit à 65 000 000 \$.

b) En 2001, le coentrepreneur dans DMC Transat inc. aura l'option de vendre à la société et à Vacances Air Transat A.T. inc. les actions de DMC Transat inc. qu'il détient, à un prix égal au plus élevé d'un montant équivalant à 7,5 fois les bénéfices nets moyens réalisés par DMC Transat inc. au cours des deux exercices précédents et de la mise de fonds de 2 500 000 \$ majorée d'un montant requis pour donner un rendement annuel de 7 % à compter de mai 1995.

19 Engagements et éventualités (suite)

c) Le 13 novembre 2000, la société s'est engagée à acquérir 50 % des actions en circulation de Jonview Corporation, voyageur réceptif, pour une contrepartie au comptant de 10 000 000 \$. En 2004, la société fera l'acquisition du solde des actions pour un prix qui sera calculé en fonction des résultats des exercices de 2001, 2002 et 2003.

d) En août 2000, Air Transat A.T. inc. a signé un engagement relatif à la livraison de six aéronefs Airbus A 310-300 au cours des exercices 2001 [quatre aéronefs] et 2002 [deux aéronefs]. Le 22 décembre 2000, Air Transat A.T. inc. a signé des accords de financement pour trois des quatre livraisons de l'exercice 2001. Ces financements sont considérés à titre de contrats de location-exploitation pour une durée de cinq ans et sont inclus dans les versements annuels à effectuer à la note 19 a). À la suite de ces accords de financement, le solde des paiements à effectuer pour les trois aéronefs restant, qui totalisent 66 750 000 \$ US [environ 102 201 000 \$], s'établit comme suit :

| Exercice | \$ |
|----------|--------|
| 2001 | 34 067 |
| 2002 | 68 134 |

20 Instruments financiers et autres instruments dérivés

Dans le cours normal de ses activités, la société est exposée aux risques de variation des cours de change de certaines devises et à la variation du prix du carburant. La société gère ces risques en recourant à l'utilisation de divers instruments financiers dérivés. La direction de la société est responsable de l'établissement des niveaux de risques acceptables et elle n'utilise les instruments financiers dérivés qu'aux fins de la couverture des engagements ou obligations existants, et non pour dégager un profit des opérations de négociation.

Risque de crédit lié aux instruments dérivés

Le risque théorique auquel est exposée la société en ce qui concerne les instruments financiers dérivés se limite au coût de remplacement des contrats aux cours du marché en vigueur dans l'éventualité d'un défaut d'une partie. La direction est d'avis que le risque de crédit lié aux instruments dérivés est bien contrôlé puisqu'elle conclut uniquement des contrats avec des institutions financières et des multinationales de grande envergure.

Gestion du risque lié au prix du carburant et du risque de change

La société conclut des contrats d'achat de carburant aux fins de la gestion du risque lié à l'instabilité du prix du carburant. Au 31 octobre 2000, environ 41 % des besoins de l'exercice 2001 et environ 8 % de ceux de l'exercice 2002 étaient couverts par des contrats d'achat de carburant.

La société a également conclu des contrats de change à terme pour l'achat et la vente de devises dont l'échéance est de moins d'un an, aux fins de la gestion du risque de change. Au 31 octobre 2000, la valeur nominale des contrats d'achats et de ventes de devises s'élevait respectivement à environ 415 945 000 \$ et 38 076 000 \$ [281 801 000 \$ et 30 204 000 \$ en 1999].

La juste valeur des contrats de change à terme reflète généralement les estimations des montants que la société recevrait en règlement de contrats favorables ou qu'elle devrait payer pour terminer des contrats défavorables à la date du bilan. Ces justes valeurs sont estimées en fonction des cours obtenus auprès des institutions financières. Les justes valeurs se présenteraient comme suit aux 31 octobre 2000 et 1999, si un règlement survenait :

| | 2000 \$ | 1999 \$ |
|---|------------|------------|
| Contrats de change à terme favorables | 17 973 | 4 647 |
| Contrats de change à terme défavorables | (472) | — |
| | 17 501 | 4 647 |

La politique de la société consiste à ne pas spéculer sur les contrats d'achat de carburant ni sur les positions en devises étrangères; ainsi les contrats sont normalement maintenus jusqu'à leur échéance suivant l'objectif premier de couverture des risques.

20 Instruments financiers et autres instruments dérivés (suite)

Concentration du risque de crédit

La société n'estime pas être soumise à une concentration importante du risque de crédit. Les espèces et les quasi-espèces sont investies de façon diversifiée auprès de sociétés bénéficiant d'une cote de crédit de haute qualité. Les débiteurs proviennent généralement de la vente de vacances à forfait à des particuliers par l'entremise d'agences de voyages et de la vente de sièges à des voyageurs géographiquement dispersés.

Juste valeur des instruments financiers

En raison de leur échéance à court terme, la valeur comptable des actifs et des passifs financiers à court terme présentée aux bilans consolidés est comparable à leur juste valeur.

La juste valeur de la dette à long terme et des obligations découlant de contrats de location-acquisition, y compris la tranche échéant à moins d'un an, se fonde sur les cours en vigueur pour des instruments financiers assortis de conditions et d'échéances similaires. Aux 31 octobre 2000 et 1999, la valeur comptable et la juste valeur des instruments financiers à long terme s'établissent comme suit :

| | 2000 | | 1999 | |
|--|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|
| | Valeur comptable \$ | Juste valeur \$ | Valeur comptable \$ | Juste valeur \$ |
| Dette à long terme | 70 450 | 70 361 | 44 795 | 44 733 |
| Obligations en vertu de contrats de location-acquisition | 73 685 | 72 106 | 59 548 | 60 703 |

La juste valeur de la débenture n'a pu être déterminée avec suffisamment de précision compte tenu des caractéristiques qui lui sont propres.

21 Informations sectorielles

La société a déterminé qu'elle exerce ses activités dans un seul secteur d'exploitation, à savoir les voyages vacances. Ainsi, les états consolidés des résultats incluent toutes les informations requises. En ce qui a trait aux secteurs géographiques, la société exerce ses activités principalement au Canada et en Europe. Les cessions entre zones géographiques sont comptabilisées à des prix eu égard aux conditions du marché et à d'autres considérations.

| | Canada | | France et autres | | Écriture d'annulation | | Total | |
|--|-----------|-----------|------------------|---------|-----------------------|----------|-----------|-----------|
| | 2000 \$ | 1999 \$ | 2000 \$ | 1999 \$ | 2000 \$ | 1999 \$ | 2000 \$ | 1999 \$ |
| Revenus provenant de tiers | 1 163 007 | 980 700 | 759 543 | 642 615 | — | — | 1 922 550 | 1 623 315 |
| Cession entre zones géographiques | 61 889 | 46 211 | — | — | (61 889) | (46 211) | — | — |
| Revenus totaux | 1 224 896 | 1 026 911 | 759 543 | 642 615 | (61 889) | (46 211) | 1 922 550 | 1 623 315 |
| Immobilisations et écart d'acquisition | 177 319 | 119 024 | 38 687 | 32 660 | — | — | 216 006 | 151 684 |

22 Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants ont été reclassés afin de rendre leur présentation conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

Rétrospective financière

[en milliers de dollars, sauf les montants par action]

| | 2000 | 1999 | 1998 | 1997 | 1996 |
|---|-----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
| États consolidés des résultats | | | | | |
| Revenus | 1 922 550 | 1 623 315 | 1 421 454 | 1 316 740 | 779 157 |
| Dépenses d'exploitation | 1 820 026 | 1 532 538 | 1 349 175 | 1 244 283 | 718 978 |
| Bénéfice avant les postes suivants | 102 524 | 90 777 | 72 279 | 72 457 | 60 179 |
| Dépenses et autres revenus | | | | | |
| Amortissement | 33 878 | 34 553 | 30 593 | 22 801 | 16 002 |
| Intérêt sur la dette à long terme, les obligations en vertu de contrats de location-acquisition et la débenture | 10 524 | 9 720 | 10 269 | 8 172 | 6 556 |
| Autres intérêts et frais financiers | 2 417 | 2 608 | 2 977 | 4 443 | 3 455 |
| Revenus d'intérêt | (10 296) | (8 584) | (8 769) | (6 652) | (3 452) |
| | 36 523 | 38 297 | 35 070 | 28 764 | 22 561 |
| Bénéfice avant quote-part du bénéfice net des sociétés satellites, impôts sur le revenu, part des actionnaires sans contrôle et charge d'écart d'acquisition | 66 001 | 52 480 | 37 209 | 43 693 | 37 618 |
| Quote-part du bénéfice net des sociétés satellites | 1 023 | 2 918 | 1 796 | 2 380 | 1 233 |
| Impôts sur le revenu | 27 522 | 22 834 | 16 661 | 17 984 | 15 667 |
| Part des actionnaires sans contrôle dans les résultats de filiales | — | — | — | (11) | 369 |
| Bénéfice net avant charge d'écart d'acquisition | 39 502 | 32 564 | 22 344 | 28 078 | 23 553 |
| Charge d'écart d'acquisition | 2 862 | 2 542 | 2 613 | 2 714 | 1 351 |
| Bénéfice net de l'exercice | 36 640 | 30 022 | 19 731 | 25 364 | 22 202 |
| Bénéfice net par action avant charge d'écart d'acquisition | | | | | |
| Bénéfice par action en circulation | 1,23 | 0,96 | 0,65 | 0,86 | 1,05 |
| Bénéfice dilué par action | 1,16 | 0,93 | 0,63 | 0,82 | 0,90 |
| Bénéfice net par action ordinaire | | | | | |
| Bénéfice par action en circulation | 1,14 | 0,89 | 0,58 | 0,78 | 0,98 |
| Bénéfice dilué par action | 1,08 | 0,86 | 0,56 | 0,74 | 0,86 |
| Flux de trésorerie liés aux : | | | | | |
| Activités d'exploitation | 52 585 | 88 908 | 35 804 | 24 603 | 27 400 |
| Activités d'investissement | (88 048) | (28 430) | (16 404) | (53 526) | (34 938) |
| Activités de financement | 8 996 | (42 330) | (5 013) | 123 359 | 19 334 |
| Augmentation (diminution) nette des espèces et quasi-espèces | (26 467) | 18 148 | 14 387 | 94 436 | 11 796 |
| Espèces et quasi-espèces à la fin de l'exercice | 147 401 | 173 868 | 155 720 | 141 333 | 46 897 |
| Marge brute d'autofinancement | 75 226 | 63 391 | 51 127 | 46 117 | 37 742 |
| Marge brute d'autofinancement par action | 2,34 | 1,87 | 1,49 | 1,41 | 1,69 |
| Actif total | 684 119 | 545 346 | 496 567 | 467 476 | 308 927 |
| Dette à long terme et obligations en vertu de contrats de location-acquisition [y compris la tranche échéant à moins d'un an] | 144 135 | 104 343 | 109 376 | 115 760 | 44 533 |
| Débenture | 10 000 | 10 000 | 10 000 | 10 000 | 10 000 |
| Avoir des actionnaires | 232 464 | 204 149 | 182 668 | 164 420 | 52 995 |
| Ratio d'endettement ¹ | 0,66 | 0,63 | 0,63 | 0,65 | 0,83 |
| Valeur comptable de l'action | 7,23 | 6,19 | 5,29 | 4,81 | 2,10 |
| Rendement sur l'avoir des actionnaires moyen pondéré | 16,8 % | 15,6 % | 11,4 % | 23,5 % | 58,9 % |

Statistiques relatives à l'actionariat [en milliers]

| | | | | | |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|
| Nombre d'actions ordinaires en circulation à la fin de l'exercice | 32 144 | 32 968 | 34 429 | 34 063 | 24 770 |
| Nombre moyen pondéré d'actions ordinaires en circulation [avant dilution] | 32 158 | 33 899 | 34 311 | 32 705 | 22 389 |
| Nombre moyen pondéré d'actions ordinaires en circulation [après dilution] | 34 387 | 35 422 | 35 772 | 34 415 | 26 067 |

¹ Représente le total du passif sur le total du passif plus l'avoir des actionnaires.

Chiffres par trimestre

| | 2000 | | | | 1999 | | | |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
| | 4 ^e trim. | 3 ^e trim. | 2 ^e trim. | 1 ^{er} trim. | 4 ^e trim. | 3 ^e trim. | 2 ^e trim. | 1 ^{er} trim. |
| Revenus | 461 293 | 469 314 | 594 582 | 397 361 | 394 812 | 413 589 | 451 445 | 363 469 |
| Bénéfice (perte) d'exploitation ² | 22 441 | 18 402 | 25 588 | 2 215 | 27 256 | 15 208 | 14 858 | (1 098) |
| Bénéfice net (perte nette) | 14 081 | 9 819 | 13 292 | (552) | 16 509 | 8 839 | 7 553 | (2 879) |
| Bénéfice (perte) par action | 0,44 | 0,31 | 0,41 | (0,02) | 0,49 | 0,26 | 0,22 | (0,08) |
| Marge brute d'autofinancement | 28 539 | 21 133 | 18 608 | 6 946 | 29 550 | 15 149 | 15 544 | 3 148 |
| Marge brute d'autofinancement par action | 0,89 | 0,66 | 0,58 | 0,21 | 0,88 | 0,45 | 0,45 | 0,09 |

² Soit les revenus moins les dépenses d'exploitation et l'amortissement.

Administrateurs

| | |
|--|--|
| Jean-Marc Eustache ^{1,3} | Président du conseil, président-directeur général, Transat A.T. inc. et président, Look Voyages S.A. |
| André Bisson, O.C. ^{2,4} | Chancelier, Université de Montréal |
| Lina De Cesare | Vice-présidente exécutive, voyagistes, Transat A.T. inc., présidente, Corporation de gestion hôtelière Cameleon et présidente, Tourbec (1979) inc. |
| Benoît Deschamps ^{1,2,4} | Administrateur de sociétés |
| Marcel Gagnon | Directeur, CDP Capital d'Amérique, Caisse de dépôt et placement du Québec |
| Yves Graton ³ | Administrateur de sociétés |
| Jean Guertin ^{1,3} | Conseiller senior, Société Télémedia, et professeur honoraire, École des Hautes Études Commerciales |
| Michel Lessard ⁴ | Président, Placements-Voyages inc. et président, Club Voyages Air-Mer inc. |
| André Lévesque | Commandant et pilote-vérificateur, Airbus A330, Air Transat A.T. inc. |
| Jacques Simoneau | Vice-président de groupe aux investissements, Fonds de solidarité (FTQ) |
| Philippe Sureau ¹ | Vice-président exécutif, Transat A.T. inc. et président, Voyages Exit inc. |
| John D. Thompson ^{2,3} | Président délégué du conseil, Compagnie Montréal Trust |
| Peter G. White | Vice-président exécutif, Argus Corporation |

¹ Membre du comité exécutif
² Membre du comité de vérification
³ Membre du comité des ressources humaines et de la rémunération
⁴ Membre du comité de régie de l'entreprise

Transat

| | |
|-----------------------------|--|
| Jean-Marc Eustache | Président-directeur général |
| Philippe Sureau | Vice-président exécutif |
| Lina De Cesare | Vice-présidente exécutive, voyagistes |
| Odette Thomas | Vice-présidente exécutive, réseaux détail |
| Lorraine Maheu | Vice-présidente, finances et administration et chef de la direction financière |
| Jean-Marc Bélisle | Vice-président et chef de la direction des systèmes d'information |
| Danièle Bergeron | Vice-présidente, ressources humaines, voyagistes |
| Bernard Bussièrès | Vice-président, affaires juridiques et secrétaire de la société |
| André De Montigny | Vice-président, développement des affaires |
| Air Transat | |
| Denis Jacob | Président-directeur général |
| Allen B. Graham | Vice-président exécutif, exploitation et entretien et chef de l'exploitation |
| Sylvie Bourget | Vice-présidente, marketing |
| Jean Coté | Vice-président, soutien technique |
| Clive Edwards | Vice-président, entretien et ingénierie |
| Denis Gosselin | Vice-président, exploitation technique |
| Kevin Kalbfleisch | Vice-président, ventes |
| Peter Nitzschke | Vice-président, service aux passagers |
| Denis Pétrin | Vice-président, finances et administration |
| Suzanne Viens | Vice-présidente, ressources humaines |
| Vacances Air Transat | |
| Daniel Godbout | Président-directeur général |
| Gérald Caron | Vice-président, finances et administration |
| Lucy De Cesare | Vice-présidente, exploitation |
| Benoît Deshaies | Vice-président et directeur général, division Québec |
| Paul Foster | Vice-président et directeur général, division Ontario et provinces Atlantiques |
| Vic Nakhleh | Vice-président et directeur général, division provinces de l'Ouest |
| Patrick Martinet | Vice-président national, ventes et marketing |
| Isabelle Sparer | Vice-présidente, produits Europe |
| Anna Malito | Vice-présidente, mise en marché – produits |
| Daniel Tessier | Vice-président, produits Sud |

Voyages Nolitour

| | |
|--------------------------|--|
| Sam Ghorayeb | Président-directeur général |
| Robert Brouillard | Vice-président, opérations |
| Paul Capaday | Vice-président, finances et administration |
| Lyne Chayer | Directrice générale |

Regent Holidays

| | |
|--------------------------|--|
| Sam Ghorayeb | Président |
| Charles E. Roy | Vice-président, ventes et marketing |
| Robert Brouillard | Vice-président, opérations |
| Paul Capaday | Vice-président, finances et administration |
| Lyne Chayer | Directrice générale |

World of Vacations

| | |
|--------------------------|--|
| Errol Francis | Président et chef de la direction |
| Janaki Veerakumar | Vice-présidente, finances et administration |
| Brenda McInerney | Vice-présidente, produits, marketing et ventes |

Américanada

| | |
|------------------------|---------------------|
| Patricia Corcos | Directrice générale |
|------------------------|---------------------|

DMC Transat

| | |
|-----------------------|-----------------------------|
| Georges Vacher | Président-directeur général |
|-----------------------|-----------------------------|

Jonview Canada

| | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| John Proctor | Chef de la direction |
| Paul Schroeder | Président |
| Bill Knowlton | Vice-président, ventes et marketing |
| Marie Côté | Directrice générale – Montréal |
| Lynda Cadieux | Directrice des ventes |

Cameleon

| | |
|------------------------|-------------------|
| Lina De Cesare | Présidente |
| Jacques Ternois | Directeur général |

Vacances Tourbec

| | |
|-----------------------|---------------------|
| Lina De Cesare | Présidente |
| Odette Thomas | Directrice générale |

Consultour

| | |
|-------------------------|--|
| Jean-Paul Bellon | Chef de la direction |
| Odette Thomas | Présidente |
| Chantal Barbeau | Vice-présidente et directrice générale |
| Peter Ouellette | Vice-président, développement réseau |

Voyages Exit

| | |
|------------------------|-------------------------------------|
| Philippe Sureau | Président |
| Michel Boilard | Vice-président et directeur général |

Handlex

| | |
|----------------------|-----------------------------|
| Luc Trépanier | Président-directeur général |
|----------------------|-----------------------------|

Look Voyages

| | |
|---------------------------|---|
| Jean-Marc Eustache | Président |
| Cédric Pastour | Directeur général |
| Diane Ghirrotto | Directrice générale adjointe, finances et administration |
| Michel Madi | Directeur général adjoint, production |
| Laurent Curutchet | Directeur général adjoint, commercial et marketing |
| Bruno Rigal | Directeur général adjoint, services et projets |
| Christian Vanroy | Directeur général adjoint, gestion des revenus et transport |

Star Airlines

| | |
|----------------------------|---|
| Cédric Pastour | Président-directeur général |
| Jérôme Cazade | Directeur des affaires sociales et juridiques |
| Daniel Chaubard | Directeur technique |
| Jean-Louis Clauzier | Directeur financier |
| Jim Dezetter | Directeur des opérations aériennes |
| Luc Preher | Directeur des escales et de la programmation |
| Laurent Valet | Directeur des ventes |
| Michel Madi | Directeur informatique |

Brok'Air

| | |
|---------------------------|---|
| Eric Eustache | Président-directeur général |
| Marieke Bruijns | Directrice générale adjointe, Globe System et groupes |
| Christian Diamante | Directeur général adjoint, finances et administration |
| Christian Mazeau | Directeur général adjoint, systèmes d'information |

Anyway

| | |
|-------------------------|-----------------------------|
| Eric Eustache | Président-directeur général |
| Olivier Kervella | Directeur général |

Vacances Air Transat (France)

| | |
|------------------------|---|
| Jean Marc Batta | Directeur général |
| Eric Angé | Directeur du transport |
| Patrice Caradec | Directeur commercial et marketing |
| Michel Quenot | Directeur de la production et des opérations terrestres |
| Leng Taing | Directeur financier |

Club Voyages (France)

| | |
|-------------------------|------------------------------|
| Jean-Paul Bellon | Président |
| Odette Thomas | Directrice générale |
| Chantal Barbeau | Directrice, administration |
| Nathalie Boyer | Directrice, finances |
| Patricia Chastel | Directrice générale adjointe |

Renseignements destinés aux actionnaires et aux investisseurs

Siège social

Transat A.T. inc.
300, rue Léo-Pariseau
Bureau 600
Montréal (Québec)
H2W 2P6
Téléphone : (514) 987-1660
Télécopieur : (514) 987-8035
www.transat.com

Renseignements

Pour tout renseignement complémentaire sur la société, nous prions les investisseurs et les analystes d'adresser leur demande par écrit au directeur, finances et administration.

An English copy of this annual report can be obtained by writing to the Director, Finance and Administration.

Cote officielle

Les actions ordinaires de la société sont inscrites à la cote de la Bourse de Toronto sous le symbole TRZ.

Agent des transferts et agent comptable des registres

Compagnie Montréal Trust
Place Montréal Trust
1800, avenue McGill College
Montréal (Québec) H3A 3K9

Vérificateurs

Ernst & Young s.r.l.
Montréal (Québec)

L'assemblée annuelle
des actionnaires
aura lieu le 28 mars 2001,
à 10 h 30, à l'endroit suivant :

The Sutton Place Hotel
955 Bay Street
Toronto (Ontario)

Conception graphique : Claude Angers
Illustrations : Daniel Dumont
Photographies : Pierre Charbonneau
Rédaction : Optimum relations publiques

Le conseil d'administration de Transat A.T. inc.

1 Jean-Marc Eustache, président du conseil, président-directeur général, Transat A.T. inc. et président, Look Voyages S.A. **2** André Bisson, O.C., chancelier, Université de Montréal **3** Lina De Cesare, vice-présidente exécutive, voyagistes, Transat A.T. inc., présidente, Corporation de gestion hôtelière Cameleon et présidente, Tourbec (1979) inc. **4** Benoît Deschamps, administrateur de sociétés **5** Marcel Gagnon, directeur, CDP Capital d'Amérique, Caisse de dépôt et placement du Québec **6** Yves Graton, administrateur de sociétés **7** Jean Guertin, conseiller senior, Société Télémedia et professeur honoraire, École des Hautes Études Commerciales **8** Michel Lessard, président, Placements-Voyages inc. et président, Club Voyages Air-Mer inc. **9** André Lévesque, commandant et pilote-vérificateur, Airbus A330, Air Transat A.T. inc. **10** Jacques Simoneau, vice-président de groupe aux investissements, Fonds de solidarité (FTQ) **11** Philippe Sureau, vice-président exécutif, Transat A.T. inc. et président, Voyages Exit inc. **12** John D. Thompson, président délégué du conseil, Compagnie Montréal Trust **13** Peter G. White, vice-président exécutif, Argus Corporation.





A.T. inc.